# HellermannTyton



Kullanım talimatları

Orijinal talimatlarının çevirisi

## İçindekiler

1	Kullan	ııcı uyarıları 5	;
	1.1	Ürünle ilgili bilgiler5	,
	1.2	Garanti	
	1.3	İletişim bilgileri	,
	1.4	Kullanım kılavuzu ile ilgili bilgiler 5	,
	1.5	Telif ve fikri mülkiyet hakları 5	,
	1.5.1	Kullanım kılavuzunun saklanması ve	
	16	Kullanım kılayuzunun hedef aruhu	
	1.0	Genel bilgiler	
	1.7 1 Q	Bu kullanım kılayuzunda kullanılan	
	1.0	standartlar	,
	1.8.1	Uvarı notlarının sınıflandırılması	,
	1.8.2	Metin aösterimiyle ilaili diğer bilgiler 6	,
2	<b>C</b> <sup>1</sup>		_
2	Guven		)
	Z. I	uvarilari	
	2.1.1	İs veri güvenliği	,
	2.1.2	Elektrikli güvenlik	,
	2.1.3	Kisilerin güvenliği7	,
	2.1.4	Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı 7	,
	2.1.5	Servis	,
	2.2	Amacına uygun kullanım 7	,
	2.3	Amacına uygun olmayan kullanım 8	5
	2.4	Personelin sahip olması gereken nitelikler	
	2.4.1	Kullanımdan sorumlu uzman personel 8	5
	2.4.2	Periyodik ve normal bakımdan	
		sorumlu uzman personel 8	
	2.4.3	Eğitimli elektrik teknisyeni 8	
	2.4.4	Onarım ve kontrollerden sorumlu	
		yetkili uzman 8	
	2.5	AT2000 CPK ile çalışırken karşılaşılabilecek temel tehlikeler 8	5
	2.5.1	Çalışma alanının temizliği 8	5
	2.5.2	Yedek parçalar ve aksesuarlar 8	
3	<b>Үар</b> і v	e fonksiyon	)
	<b>.</b> 3.1	Cihaza genel bakış	)
	3.1.1	Teslimat kapsamı 9	)
	3.1.2	Seri No	)
	3.1.3	Teslimat kapsamının kontrol edilmesi 9	)
	3.2	Fonksiyon açıklaması	)
	3.2.1	AT2000 CPK cihazı 10	)
	3.2.2	"Power pack CPK" güç ünitesi 10	1

4	Taşım	a, tasfiye ve depolama 11
	4.1	Taşıma 11
	4.2	Tasfiye 11
	4.3	Depolama
5	Mont	aj
	5.1	Aksesuarların montajı
	5.2	Cihazın bağlanması 11
6	Kullar	nım
	6.1	Açma 11
	6.2	Kapama 11
	6.3	Kablo bağının takılması 11
	6.4	Demetlenecek ürünlerin verlestirilmesi ve bağlanması 12
	6.4.1	Atık kutusunun boşaltılması 12
7	Ekran	menüsündeki ayarlar 12
	7.1	Ayarların çağrılması 13
	7.2	Parametre setinin çağrılması 13
	7.3	Kuvvet seviyesinin ayarlanması 13
	7.4	Bağlama kalitesinin ayarlanması 13
	7.5	Halka çapının ayarlanması 14
	7.6	Kesim modunun ayarlanması 14
	7.7	Gerilimsiz kesimin ayarlanması 14
8	Ana n	nenüdeki ayarlar15
	8.1	Diller menüsü 15
	0 7	Durum menüsü 15
	ð.Z	
	8.2 8.3	Ayarlar menüsü
	8.2 8.3 8.3.1	Ayarlar menüsü15Ön sensör bekleme süresi16
	8.2 8.3 8.3.1 8.3.2	Ayarlar menüsü15Ön sensör bekleme süresi16Tarih/Saat16
	8.2 8.3 8.3.1 8.3.2 8.3.3	Ayarlar menüsü15Ön sensör bekleme süresi16Tarih/Saat16Bağlama kuvveti kontrol16
	8.2 8.3 8.3.1 8.3.2 8.3.3 8.4	Ayarlar menüsü15Ön sensör bekleme süresi16Tarih/Saat16Bağlama kuvveti kontrol16İletişim menüsü16
9	<ul> <li>8.2</li> <li>8.3</li> <li>8.3.1</li> <li>8.3.2</li> <li>8.3.3</li> <li>8.4</li> <li>HT Date</li> </ul>	Ayarlar menüsü       15         Ön sensör bekleme süresi       16         Tarih/Saat       16         Bağlama kuvveti kontrol       16         İletişim menüsü       16
9	<ul> <li>8.2</li> <li>8.3</li> <li>8.3.1</li> <li>8.3.2</li> <li>8.3.3</li> <li>8.4</li> <li>HT Date</li> <li>9.1</li> </ul>	Ayarlar menüsü       15         Ön sensör bekleme süresi       16         Tarih/Saat       16         Bağlama kuvveti kontrol       16         İletişim menüsü       16         ata Management       17         İlk adımlar       17
9	<ul> <li>8.2</li> <li>8.3</li> <li>8.3.1</li> <li>8.3.2</li> <li>8.3.3</li> <li>8.4</li> <li>HT Date</li> <li>9.1</li> <li>9.2</li> </ul>	Ayarlar menüsü       15         Ön sensör bekleme süresi       16         Tarih/Saat       16         Bağlama kuvveti kontrol       16         İletişim menüsü       16 <b>ata Management 17</b> İlk adımlar       17         Erişim seviyeleri       17
9	<ul> <li>8.2</li> <li>8.3</li> <li>8.3.1</li> <li>8.3.2</li> <li>8.3.3</li> <li>8.4</li> <li>HT Date</li> <li>9.1</li> <li>9.2</li> <li>9.2.1</li> </ul>	Ayarlar menüsü       15         Ön sensör bekleme süresi       16         Tarih/Saat       16         Bağlama kuvveti kontrol       16         İletişim menüsü       16 <b>ata Management</b> 17         İlk adımlar       17         Bağlama menüsü       17
9	<ul> <li>8.2</li> <li>8.3</li> <li>8.3.1</li> <li>8.3.2</li> <li>8.3.3</li> <li>8.4</li> <li>HT Date</li> <li>9.1</li> <li>9.2</li> <li>9.2.1</li> <li>9.2.2</li> </ul>	Ayarlar menüsü       15         Ön sensör bekleme süresi       16         Tarih/Saat       16         Bağlama kuvveti kontrol       16         İletişim menüsü       16 <b>ata Management</b> 17         İlk adımlar       17         Bağlama menüsü       17         Servis menüsü       17
9	<ul> <li>8.2</li> <li>8.3</li> <li>8.3.1</li> <li>8.3.2</li> <li>8.3.3</li> <li>8.4</li> <li>HT Date</li> <li>9.1</li> <li>9.2</li> <li>9.2.1</li> <li>9.2.2</li> <li>9.2.3</li> </ul>	Ayarlar menüsü       15         Ön sensör bekleme süresi       16         Tarih/Saat       16         Bağlama kuvveti kontrol       16         İletişim menüsü       16         Ata Management       17         İlk adımlar       17         Bağlama menüsü       17         Bağlama menüsü       17         Hafıza menüsü       17
9	<ul> <li>8.2</li> <li>8.3</li> <li>8.3.1</li> <li>8.3.2</li> <li>8.3.3</li> <li>8.4</li> <li>HT Date</li> <li>9.1</li> <li>9.2</li> <li>9.2.1</li> <li>9.2.2</li> <li>9.2.3</li> <li>9.2.4</li> </ul>	Ayarlar menüsü       15         Ön sensör bekleme süresi       16         Tarih/Saat       16         Bağlama kuvveti kontrol       16         İletişim menüsü       16 <b>ata Management</b> 17         İlk adımlar       17         Bağlama menüsü       17         Bağlama menüsü       17         Günzelleme menüsü       17
9	<ul> <li>8.2</li> <li>8.3</li> <li>8.3.1</li> <li>8.3.2</li> <li>8.3.3</li> <li>8.4</li> <li>HT Date</li> <li>9.1</li> <li>9.2</li> <li>9.2.1</li> <li>9.2.2</li> <li>9.2.3</li> <li>9.2.4</li> <li>9.2.5</li> </ul>	Ayarlar menüsü       15         Ön sensör bekleme süresi       16         Tarih/Saat       16         Bağlama kuvveti kontrol       16         İletişim menüsü       16 <b>ata Management</b> 17         İlk adımlar       17         Bağlama menüsü       17         Bağlama menüsü       17         Gervis menüsü       17         Hafıza menüsü       17         Ölçüm ortamı menüsü       17
9	<ul> <li>8.2</li> <li>8.3</li> <li>8.3.1</li> <li>8.3.2</li> <li>8.3.3</li> <li>8.4</li> <li>HT Date</li> <li>9.1</li> <li>9.2</li> <li>9.2.1</li> <li>9.2.2</li> <li>9.2.3</li> <li>9.2.4</li> <li>9.2.5</li> <li>9.2.6</li> </ul>	Ayarlar menüsü       15         Ön sensör bekleme süresi       16         Tarih/Saat       16         Bağlama kuvveti kontrol       16         İletişim menüsü       16 <b>Ayarlar menüsü</b> 16         İletişim menüsü       16         İletişim menüsü       16         İletişim menüsü       16         Ayarlar menüsü       16         İletişim menüsü       16         İletişim menüsü       17         İlk adımlar       17         Bağlama menüsü       17         Bağlama menüsü       17         Güncelleme menüsü       17         Ölçüm ortamı menüsü       17         Parametre setleri menüsü       17
9	<ul> <li>8.2</li> <li>8.3</li> <li>8.3.1</li> <li>8.3.2</li> <li>8.3.3</li> <li>8.4</li> <li>HT Date</li> <li>9.1</li> <li>9.2</li> <li>9.2.1</li> <li>9.2.2</li> <li>9.2.3</li> <li>9.2.4</li> <li>9.2.5</li> <li>9.2.6</li> <li>9.3</li> </ul>	Ayarlar menüsü       15         Ön sensör bekleme süresi       16         Tarih/Saat       16         Bağlama kuvveti kontrol       16         İletişim menüsü       16 <b>ata Management</b> 17         İlk adımlar       17         Erişim seviyeleri       17         Bağlama menüsü       17         Güncelleme menüsü       17         Ölçüm ortamı menüsü       17         Parametre setleri menüsü       17         Bağlama menüsü       17
9	<ul> <li>8.2</li> <li>8.3</li> <li>8.3.1</li> <li>8.3.2</li> <li>8.3.3</li> <li>8.4</li> <li>HT Date</li> <li>9.1</li> <li>9.2</li> <li>9.2.1</li> <li>9.2.2</li> <li>9.2.3</li> <li>9.2.4</li> <li>9.2.5</li> <li>9.2.6</li> <li>9.3</li> <li>9.3.1</li> </ul>	Ayarlar menüsü       15         Ön sensör bekleme süresi       16         Tarih/Saat       16         Bağlama kuvveti kontrol       16         İletişim menüsü       16 <b>Ayarlar menüsü</b> 16         İletişim menüsü       16         İletişim menüsü       16         İletişim menüsü       16         İletişim menüsü       17         İk adımlar       17         İk adımlar       17         Bağlama menüsü       17         Bağlama menüsü       17         Güncelleme menüsü       17         Ölçüm ortamı menüsü       17         Parametre setleri menüsü       17         Bağlama menüsü       18         Şifrenin girilmesi       18

9.3.3	Saat ve tarihin sistem saatine ayarlanması 1	9
9.3.4	Bağlama bilgilerini gösterme 1	9
9.3.5	Parametre setinin seçilmesi 1	9
9.3.6	Ön sensör bekleme süresinin	
	ayarlanması 1	9
9.3.7	Bağlama kontrolünün ayarlanması 1	9
9.3.8	Seri tetiklemenin etkinleştirilmesi 1	9
9.3.9	Durum göstergeleri 1	9
9.4	Servis menüsü 2	20
9.4.1	Servis bilgilerinin güncellenmesi 2	20
9.4.2	AT2000 CPK'daki PIN'in	
	değiştirilmesi 2	20
9.5	Hafıza menüsü 2	21
9.5.1	Cihazın hafızasını yenileme 2	21
9.5.2	Bağlama bilgileri zamanını sınırlama 2	21
9.5.3	Mesajların zamanını sınırlama 2	22
9.5.4	Bağlamaların seçilmesi 2	22
9.5.5	Mesajların seçilmesi 2	22
9.5.6	HTDM'deki proses verilerini okuma ve dışa aktarma 2	22
9.5.7	Verilerin dışa aktarılması 2	22
9.5.8	Dışa aktarılan verilerin HTML	
	formatında gösterilmesi 2	22
9.6	Güncelle menüsü 2	23
9.6.1	Cihaz yazılımını yenileme 2	23
9.6.2	Şifre değiştirme 2	24
9.6.3	Bağlama parametrelerini güncelleme 2	24
9.6.4	Diğer dilleri kurma 2	24
9.7	Ölçüm ortamı menüsü 2	25
9.7.1	Ölçüm modunun kullanılması 2	25
9.7.2	Ölçüm sonuçlarını silme 2	26
9.7.3	Ölçüm sonuçlarını kaydetme 2	26
9.8	Parametre setleri menüsü 2	27
9.8.1	Parametre setlerinin senkronize	
	edilmesi 2	27
9.8.2	Parametre setlerini kaydet 2	28
9.8.3	Parametre setlerini yükle 2	28
9.9	Proses verilerinin CPK güç ünitesinden okunması 2	29

10	Hata g	jiderme	29
	10.1	Önemli uyarılar	29
	10.2	Reset işleminin uygulanması	30
	10.3	Ekran göstergeleri	30
	10.4	Olası hatalar	33
	10.4.1	Kablo bağı zinciri arızasının giderilmesi	33
	10.4.2	Destek bataryanın değiştirilmesi	34
11	Periyo	dik bakım	34
	11.1	Önemli uyarılar	34
	11.2	Aksesuarlar ve opsiyonlar	34
	11.3	Üretici aracılığıyla servis	35
	11.4	Bakım planı	35
	11.5	Onarım	35
	11.5.1	Üst çenenin kontrol edilmesi	35
	11.5.2	Üst çenenin değiştirilmesi	35
	11.5.3	Ön plakanın ve kesici pozisyonunun kontrol edilmesi	36
	11.5.4	Spiralin kontrol edilmesi	36
	11.5.5	Spiralin değiştirilmesi	36
12	Teknik	veriler	37
	12.1	AT2000 CPK cihazı	37
	12.2	Power pack CPK" güç ünitesi	38
	12.3	Gürültü ve titreşim bilgileri	38
13	Uygun	ıluk beyanları	39
	13.1	Autotool sistemi AT2000 CPK	39
	13.2	Power pack CPK	40

#### 1 Kullanıcı uyarıları

Bu kullanım kılavuzu, cihazın düzgün çalıştırılması için çok önemlidir.

Ürünü düzgün, amacına uygun ve ekonomik bir şekilde çalıştırmak için önemli bilgiler ve güvenlik uyarıları içerir.

Kılavuz; tehlikelerin önlenmesine, onarım maliyetlerinin ve devre dışı kalma sürelerinin azaltılmasına ve cihazın güvenilirliği ve kullanım ömrünün arttırılmasına yardımcı olur.

Belirtilen hususlara herhangi bir şekilde uyulmaması ölüm, yaralanmalar veya maddi hasarlarla sonuçlanan kazalara neden olabilir.

#### 1.1 Ürünle ilgili bilgiler

Ürün tanımı: AT2000 CPK

Ürün numarası: 106-00000

#### 1.2 Garanti

Garanti, yasal yönetmeliklere uygundur. Garanti talepleri sadece ürünün satın alındığı ülke için geçerlidir. Bataryalar, sigortalar ve lambalar garanti kapsamı dışındadır.

#### 1.3 İletişim bilgileri

Bu kullanım kılavuzunda açıklanan ürünün üreticisi: HellermannTyton GmbH

Großer Moorweg 45

D-25436 Tornesch

Tel. +49 4122 701-0

www.HellermannTyton.com

info@HellermannTyton.de

#### 1.4 Kullanım kılavuzu ile ilgili bilgiler

Son güncelleme: 17.12.2019

#### 1.5 Telif ve fikri mülkiyet hakları

Bu kullanım kılavuzunun telif hakkı üreticiye aittir. Bu talimatların hiçbir bölümü, HellermannTyton GmbH (bundan sonra HellermannTyton olarak anılacaktır) tarafından yazılı izin verilmedikçe herhangi bir şekilde yeniden oluşturulamaz veya elektronik sistemler kullanılarak işlenemez, çoğaltılamaz ve dağıtılamaz. Yukarıdaki bilgilere uymayanlar maddi zararları tazmin etmekle yükümlüdür.

#### 1.5.1 Kullanım kılavuzunun saklanması ve üçüncü şahıslara verilmesi

Bu kullanım kılavuzu, çalışma alanının yakınında saklanmalı ve her zaman tüm personelin kullanımına hazır durumda olmalıdır. İşletmeci, personeli bu kullanım kılavuzunun saklandığı yer konusunda bilgilendirmelidir.

Talimatlar artık kolayca okunamıyorsa işletmeci, üreticiden yenisini edinmek zorundadır.

Cihazın üçüncü şahıslara devredilmesi veya satılması durumunda aşağıdaki belgeler cihazın yeni sahibine verilmelidir:

- Kullanım kılavuzu
- Onarım çalışmalarıyla ilgili belgeler
- Bakım çalışmaları hakkındaki kayıtlar
- Kullanım kılavuzunu nem, doğrudan güneş ışığı ve aşırı ısıya karşı koruyun.

#### 1.6 Kullanım kılavuzunun hedef grubu

Kullanım kılavuzu, aşağıdaki çalışmalardan birini yapan herkes tarafından okunmalı ve bu talimatlara uyulmalıdır:

- Montaj
- Çalıştırma
- Bakım
- Onarım
- Arıza giderme

#### 1.7 Genel bilgiler

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

#### 1.8 Bu kullanım kılavuzunda kullanılan standartlar

#### 1.8.1 Uyarı notlarının sınıflandırılması

Kullanım kılavuzundaki uyarı notları, cihaz çalışırken ortaya çıkabilecek tehlikelere dikkat çeker ve bu tehlikelerin önlenmesiyle ilgili bilgiler sunar.

Uyarı notları, tehlike şiddetine göre sınıflandırılmış ve üç gruba ayrılmıştır:

#### 🚹 TEHLİKE

"TEHLİKE" sinyal kelimesinin geçtiği metinler, dikkat edilmemesi durumunda ölüme veya ağır yaralanmalara neden olan tehlikeli durumlara dikkat çeker.

### 🔶 UYARI

"UYARI" sinyal kelimesinin geçtiği metinler, dikkat edilmemesi durumunda ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli durumlara dikkat çeker.

#### <u>Μ</u> DİKKAT

"DİKKAT" sinyal kelimesinin geçtiği metinler, dikkat edilmemesi durumunda hafif veya ağır yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli durumlara dikkat çeker.

#### 1.8.2 Metin gösterimiyle ilgili diğer bilgiler

- Bir talimat için kullanılan işaret
- Bir liste için kullanılan işaret
- ☑ İşlemin sonucu

**Bu şekilde vurgulanan** metinler, menüler, düğmeler, tuşlar ve anahtarların isimlerini gösterir.

Bu şekilde vurgulanan metinler, ekran mesajlarını gösterir.

→ Bu şekilde vurgulanan metinler, çapraz referansları gösterir.

#### NOT

"NOT" sinyal kelimesinin geçtiği metinler, dikkat edilmemesi durumunda cihazın veya ortamın hasar görmesine neden olabilecek durumlara dikkat çeker.



Bu sembolün bulunduğu metinler ek bilgiler içerir.

#### 2 Güvenlik uyarıları

#### 2.1 Elektrikli aletlerle ilgili genel güvenlik uyarıları

Bu bölümdeki güvenlik uyarıları, EN 62841 Normu uyarınca kullanım kılavuzunda listelenmesi gereken elektrikli aletlerle ilgili genel güvenlik uyarılarını içerir. Bu nedenle, AT2000 CPK ile ilgili olmayan notlar mevcut olabilir.

#### UYARI

#### Tüm güvenlik uyarılarını ve diğer talimatları

okuyun. Aşağıdaki uyarı ve talimatlara uyulmaması durumunda, elektrik çarpma, yangın ve/veya ağır yaralanma tehlikesi ortaya çıkar.

Tüm güvenlik uyarıları ve diğer talimatlar, daha sonra kullanılmak üzere düzgün bir şekilde saklanmalıdır. *Güvenlik uyarılarındaki "elektrikli alet"* 

terimi, şebeke üzerinden beslenerek çalıştırılan elektrikli aletinizi (kablolu) yahut batarya veya akü ile çalıştırılan elektrikli aletinizi (kablosuz) temel alır.

#### 2.1.1 İş yeri güvenliği

- a) Çalışma alanınızı temiz tutun ve iyi aydınlatın. Dağınıklık veya iyi aydınlatılmamış çalışma alanı kazalara neden olabilir.
- b) İçinde yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlama tehlikesi olan ortamda elektrikli aletle çalışmayın. Elektrikli aletler tozları veya yanma gazlarını tutuşturabilecek kıvılcımlar üretir.
- c) Elektrikli aletin kullanımı sırasında çocukları ve diğer kişileri uzak tutun. Dikkat dağınıklığı elektrikli alet üzerindeki kontrolün kaybedilmesine neden olabilir.

#### 2.1.2 Elektrikli güvenlik

- a) Elektrikli aletin bağlantı fişi elektrik prizine uymak zorundadır. Fiş hiçbir şekilde değiştirilemez. Topraklanmış elektrikli aletleri bir fiş adaptörü ile kullanmayın. Orijinal fiş ve uygun prizler elektrik çarpma riskini azaltır.
- b) Borular, kaloriferler, ocaklar ve buz dolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücudunuzun temas etmesinden kaçının. Vücudunuz topraklanmış ise elektrik çarptığında yüksek bir risk oluşur.
- c) Elektrikli aletleri yağmur ya da nemden uzak tutun. Elektrikli aletin içine su girmesi elektrik çarpma riskini arttırır.
- d) Bağlantı hattını elektrikli aleti taşımak, asmak ya da fişi prizden çıkarmak gibi başka bir amaç için kullanmayın. Bağlantı hattını ısı, yağ, keskin kenarlar veya hareketli parçalardan uzak tutun.
- e) Elektrikli bir aletle dışarıda çalışıyorsanız sadece dış alanlar için de uygun olan uzatma kablolarını kullanın. Dış alan için uygun olan uzatma kablolarının kullanılması elektrik çarpma riskini azaltır.

f) Elektrikli aletin mutlaka nemli ortamda çalışması söz konusu ise hatalı akıma karşı koruma şalterini kullanın. Hatalı akıma karşı koruma şalterinin kullanımı elektrik çarpma riskini azaltır.

#### 2.1.3 Kişilerin güvenliği

- a) Dikkatli olun, yaptığınız işlemlere odaklanın ve elektrikli alet ile çalışmanın mantığına uygun bir tutum takının. Yorgunsanız veya uyuşturucu, alkol ya da ilaçların etkisi altındaysanız elektrikli aleti kullanmayın. Elektrikli aletin kullanımı esnasında anlık bir dikkatsizlik ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- b) Kişisel koruyucu donanım kullanın. Elektrikli aletin türüne ve kullanımına göre toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, koruyucu kask veya kulaklık gibi kişisel koruyucu donanım kullanılması yaralanma riskini azaltır.
- c) İstenmeyen çalıştırmadan kaçının. Akım beslemesine ve/veya bataryaya bağlamadan, elektrikli aleti takmadan veya taşımadan önce elektrikli aletin kapalı olduğundan emin olun. Elektrikli aletin taşınması esnasında parmağınızı şalterde bulundurur ya da elektrikli alet açık vaziyetteyken akım beslemesine bağlarsanız bu durumlar kazalara neden olabilir.
- d) Elektrikli aleti çalıştırmadan önce tüm ayarlama aletlerini ve İngiliz anahtarlarını kaldırın. Elektrikli bir aletin dönen parçasında bulunan bir alet ya da anahtar yaralanmalara neden olabilir.
- e) Anormal vücut duruşundan kaçının. Güvenli bir şekilde durun ve dengenizi her zaman koruyun. Böylelikle beklenmedik durumlarda elektrikli aleti daha iyi kontrol edebilirsiniz.
- f) Uygun kıyafetler giyinin. Bol giysiler ve takı kullanmayın. Saçınızı ve kıyafetinizi hareket halindeki parçalardan uzak tutun. Bol kıyafetler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalar tarafından yakalanabilir.
- g) Toz emme ve toz toplama düzenekleri monte edilebilirse bunların bağlanması ve doğru kullanılması gerekir. Toz emmenin kullanımı tozdan kaynaklı tehlikeli durumları azaltabilir.
- h) Elektrikli aleti birkaç kez kullandıktan sonra aşina olsanız dahi artık güvende olduğunuzu düşünerek elektrikli aletin güvenlik kurallarını göz ardı etmeyin. Dikkatsiz davranış saniyeler içinde ağır yaralanmalara neden olabilir.

#### 2.1.4 Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı

- a) Elektrikli aleti fazla çalıştırmayın. İşiniz için belirli olan elektrik aletini kullanın. Uygun elektrikli alet sayesinde belirtilmiş olan iş alanında daha iyi ve güvenli çalışın.
- b) Şalteri arızalı olan elektrikli alet kullanmayın. Açma/ kapama fonksiyonu çalışmayan elektrikli bir alet tehlikelidir ve tamir edilmelidir.

- c) Cihaz ayarları yapmadan, ek alet parçalarını değiştirmeden ya da elektrikli aleti başka yere koymadan önce fişi prizden çekin ve/veya sökülebilir bataryayı çıkarın. Bu emniyet tedbiri elektrikli aletin istenmeden başlatılmasını engeller.
- d) Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Elektrikli alete aşina olmayan veya bu talimatları okumamış kişilerin bu elektrikli aleti kullanılmasına izin verilmez. *Tecrübesiz kişiler tarafından kullanıldığında elektrikli aletler tehlikelidir.*
- e) Elektrikli aletlere ve ek alete itina ile bakım yapın. Hareket eden parçaların kusursuz şekilde çalışıp çalışmadığını ve sıkışıp sıkışmadığını, parçaların kırılıp kırılmadığını veya elektrik aletin işlevini kötü yönde etkileyecek şekilde hasar görüp görmediğini kontrol edin. Elektrikli aleti kullanmadan önce hasarları parçaların onarılmasını sağlayın. Çoğu kazaların nedeni bakımı kötü yapılmış elektrikli aletlerdir.
- f) Kesici aletleri keskin ve temiz tutun. Keskin kesme kenarlı itinalı şekilde bakımlı kesici aletler daha az sıkışır ve daha kolay kullanılır.
- g) Elektrikli aletleri ve ek aletleri bu talimatlara uygun olarak kullanın. Çalışma koşullarını ve uygulanan işleri dikkate alın. Elektrikli aletlerin kullanım amacından farklı kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- h) Tutamak ve tutamak yüzeylerini kuru, temiz ve yağ ile greslerden arındırılmış biçimde tutun. Kaygan tutamaklar ve tutamak yüzeyleri elektrikli aletin öngörülemeyen durumlarda emniyetsiz ve kontrolsüz kullanımına neden olur.

#### 2.1.5 Servis

a) Elektrikli aletinizin bakımını sadece uzman personel tarafından ve orijinal yedek parçalar kullanarak yaptırın. Böylece elektrikli aletin emniyeti güven altına alınır.

#### 2.2 Amacına uygun kullanım

AT2000 CPK'yı sadece sorunsuz ve güvenli durumda, güvenliğe önem vererek ve tehlikelerin farkında olarak işletin.

AT2000 CPK, aşağıdaki kullanım şekilleri için uygundur ve bunlara uygun olarak tasarlanmıştır:

- Maks. 80 mm çaplı demetlenecek ürünlerin otomatik olarak bağlanması
- İç alanda ve yağmura karşı korumalı dış alanda kullanım
- Endüstriyel kullanım

#### 2.3 Amacına uygun olmayan kullanım

→ "Amacına uygun kullanım" sayfa 7 bölümünde belirtilmeyen her türlü kullanım, amacına uygun olmayan kullanım olarak kabul edilir. Bundan kaynaklanan hasarlardan sadece AT2000 CPK işletmecisi sorumludur.

Özellikle aşağıda belirtilen şekilde kullanıma izin verilmez:

- Hasarlı parçalarla kullanım
- Patlama veya yangın tehlikesi bulunan ortamlarda kullanım
- Yüksek nem bulunan ve/veya direkt güneş ışığı gelen yerlerde kullanım
- Birden fazla kişi tarafından eş zamanlı kullanım
- AT2000 CPK ve aksesuarları üzerinde HellermannTyton tarafından izin verilmeden değişiklikler ve modifikasyonlar yapılması
- HellermannTyton tarafından test edilmemiş ve onaylanmamış yedek parçalar ve aksesuarların kullanımı
- AT2000 CPK cihazının açık gövde ile çalıştırılması

#### 2.4 Personelin sahip olması gereken nitelikler

Reşit olmayan veya eğitim almakta olan kişiler, ilgili çalışmaları sadece deneyimli bir uzmanın gözetiminde ve işletmecinin açık izni alındıktan sonra gerçekleştirebilir.

#### 2.4.1 Kullanımdan sorumlu uzman personel

Kullanımdan sorumlu uzman personelin yetki ve görevleri şunlardır:

- AT2000 CPK'nın kullanımı
- Arızaların giderilmesi veya arızaların giderilmesine yönelik önlemlerin başlatılması
- AT2000 CPK'nın temizlenmesi

Bu personelin sahip olduğu mesleki eğitim veya pratik deneyim sayesinde cihazın kurallara uygun şekilde kullanımı sağlanır.

#### 2.4.2 Periyodik ve normal bakımdan sorumlu uzman personel

Periyodik ve normal bakım sadece nitelikli uzman personele yaptırılmalıdır. Bu personel, mesleki eğitimi sayesinde AT2000 CPK hakkında yeterli bilgiye sahiptir ve iş güvenliği açısından güvenli bir durumu değerlendirebilir.

Ayrıca personel, aşağıdaki kuralları ve yönetmelikleri bilir:

- İlgili resmi iş güvenliği yönetmelikleri
- Kaza önleme yönetmelikleri
- Genel olarak kabul görmüş teknik kuralları (örn. BG Kuralları, DIN Normları, VDE Yönetmelikleri, Avrupa Birliği'ne üye diğer ülkelerin veya Avrupa Ekonomik Alanı sözleşmesini kabul eden diğer ülkelerin teknik kuralları).

#### 2.4.3 Eğitimli elektrik teknisyeni

Elektrik beslemesi ve akım taşıyan parçalar üzerindeki çalışmalar sadece eğitimli bir elektrik teknisyenine yaptırılmalıdır.

#### 2.4.4 Onarım ve kontrollerden sorumlu yetkili uzman

Onarım ve güvenlik kontrolü sadece HellermannTyton firmasının bir servis teknisyenine veya HellermannTyton tarafından sertifikalandırılmış bir uzman personele yaptırılmalıdır.

#### 2.5 AT2000 CPK ile çalışırken karşılaşılabilecek temel tehlikeler

#### 2.5.1 Çalışma alanının temizliği

Çalışma alanının düzenli, iyi aydınlatılmış ve temiz olması, çalışmayı kolaylaştırır, tehlikeleri asgariye indirir ve yaralanma riskini azaltır.

Çalışma alanının düzeni ve temizliğiyle ilgili aşağıdaki temel prensiplere uyun:

- Artık kullanılmayan cihazları kaldırın.
- Takılıp düşmeye neden olabilecek yerleri ortadan kaldırın (örn. atıkları, öngörülen kaplara koyun).
- Gresler, yağlar ve diğer sıvılardan kaynaklanan kirleri derhal temizleyin.
- ► Kullanım alanlarının kirlenmesine izin vermeyin.

#### 2.5.2 Yedek parçalar ve aksesuarlar

- Sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Parçalar değiştirilirse değiştirme işleminin ardından bu parçaların çalışmasını kontrol edin.
- Sadece HellermannTyton tarafından onaylanan aksesuarları kullanın. Aksesuarların kullanımı AT2000 CPK ile çalışmayı etkileyebilir.

#### 3 Yapı ve fonksiyon

#### 3.1 Cihaza genel bakış

#### 3.1.1 Teslimat kapsamı



- 1 AT2000 CPK
- 2 Çanta, 2 anahtar dahil
- 3 CPK güvenlik uyarıları ve kısa kılavuzu
- 4 USB bağlantı kablosu A/B (ayrı teslimat)
- 5 Güç ünitesi ve AT2000 CPK arasında bağlantı için bağlantı kablosu
- 6 "Power pack CPK" güç ünitesi (ayrı teslimat)
- 7 Elektrik kablosu (ayrı teslimat)
- 8 Spiral

#### 3.1.2 Seri No.



Cihazın seri numarası **1** AT2000 CPK'nın iç kısmında bulunur. Bu numara, kapak açıkken görülebilir.

#### 3.1.3 Teslimat kapsamının kontrol edilmesi

Teslimatın eksiksiz durumda olup olmadığını kontrol edin ve teslimatı, dışarıdan fark edilen taşıma hasarları ve diğer hasarlar açısından inceleyin. Bir hasar mevcutsa bu hasarı nakliyeciye onaylatın ve derhal HellermannTyton firmasına yazılı olarak bildirin.

#### 3.2 Fonksiyon açıklaması

#### 3.2.1 AT2000 CPK cihazı



- 1 Sol servis kapağı için kilit açma düğmesi
- 2 Kablo bağı kesici düğmesi
- 3 Güç ünitesini bağlamak için bağlantı soketi
- 4 Navigasyon menüsünde bir seçimi onaylamak için Enter tuşu ekranda gösterim için adım şalteri
- 5 Ekrandaki ayarlar için bir menüyü seçmek için Seçim ve Reset tuşu
- 6 LED durum göstergesi
- 7 Tetik
- 8 Atık kutusu
- 9 Kontrol tuşlarıyla birlikte ekran
- 10 Üst ve alt çene, bant sorgulama ile birlikte ön plaka
- 11 Kapı kilidi
- 12 Tambur

13 Kablo bağı zinciri

AT2000 CPK, örn. kablo demetlerini demetlemek ve farklı parçaları T18RA tipi, 100 mm  $\times$  2,5 mm  $\times$  1 mm (U  $\times$  G  $\times$  Y) kablo bağlarıyla sabitlemek için kullanılan ve elektrikle çalıştırılan bir sistemdir.

Bağlama kuvveti ve kalitesi, yazılım aracılığıyla veya cihaz ekranından ayarlanabilir,  $\rightarrow$  *"Kullanım" sayfa 11.* 

Bir bağlama işlemi gerçekleştirmek için demetlenecek ürünler, ön plakadaki çeneler arasına yerleştirilir. Tetiğe basılmasıyla bağlama gerçekleşir.

Bir arıza durumunda kullanıcı, ekranda beliren hata teşhis mesajlarıyla önerilen önlemleri uygulama konusunda yönlendirilir,  $\rightarrow$  "Hata giderme" sayfa 29.

Uygulama sırasında farklı proses verileri toplanır. Bu veriler, PC yazılımı üzerinden değerlendirilebilir ve örn. işleme becerisinin kanıtı olarak kullanılabilir. Ayrıca kullanıcı için ayarlanan gerdirme kuvvetinin üstüne çıkıldığında bir uyarı görüntülenir,  $\rightarrow$  "HT Data Management" sayfa 17.

#### 3.2.2 "Power pack CPK" güç ünitesi



1 Ana şalter

2 Güç LED sinyal lambası: Yeşil: Güç ünitesi açık

3 Sinyal LED sinyal lambası: Yeşil: AT2000 CPK bağlı ve çalışmaya hazır Kırmızı: Hata Sarı: Bağlama çevrimi aktif Mavi: Ana menüde gezinme, bağlama mümkün değildir

- 4 Veri LED sinyal lambası: Yeşil: PC bağlı; AT2000 CPK bağlı; USB bellek algılandı; USB bellek çıkartılabilir Kırmızı/mavi yanıp sönen: Veriler USB belleğe yazılıyor
- 5 USB bellek ile proses verilerinin okunması için USB bağlantısı
- 6 AT2000 CPK ile bağlantı için bağlantı soketi



- 1 Pedal için bağlantı soketi
- 2 PC'yi bağlamak için USB bağlantı soketi (HTDM için)
- 3 Akım beslemesi için bağlantı



AT2000 CPK, otomatik sistemlerde kumanda kutulu (106-00110) ayrı güç ünitesi ile birlikte bir seri ara yüz üzerinden entegre edilebilir.

### 4 Taşıma, tasfiye ve depolama

#### 4.1 Taşıma

 AT2000 CPK'yı taşımak için ürünle birlikte verilen çantayı kullanın.

#### 4.2 Tasfiye

Cihazın, münferit yapı gruplarının ve çalışma maddeleri ile yardımcı maddelerin tasfiyesi, kısmen yasal yönetmeliklere tabidir. Bu konuyla ilgili tam bilgi için yetkili yönetim makamına (örn. Çevre Bakanlığı) başvurulabilir.

- Ambalajın tasfiye edilmesi.
- Ambalajı, geçerli tasfiye ve çevre yönetmeliklerine uygun olarak tasfiye edin.
- Tasfiye edilecek ürünü sadece yetkili kabul noktalarına gönderin.
- Tasfiyeyle ilgili emin olunamayan noktalar varsa üreticiyle irtibata geçin.

#### 4.3 Depolama

- Cihazı ve güç ünitesini serin ve kuru bir ortamda depolayın.
- Güneş ışığının doğrudan cihazın üzerine gelmesini önleyin.
- Cihazı ve güç ünitesini toz geçirmez şekilde ambalajlanmış durumda depolayın.
- Elektrikli parçaları (cihaz ve güç ünitesi) darbelere karşı dayanıklı şekilde ambalajlanmış ve aksesuarlardan ayırarak depolayın.
- Aksesuarları depolamak için ilgili bilgi formlarına dikkat edin.

### 5 Montaj

#### 5.1 Aksesuarların montajı

 Aksesuarların montajı için aksesuarlarla birlikte verilen kılavuzlara dikkat edin.

#### 5.2 Cihazın bağlanması



► Güç ünitesini 2 akım beslemesine 1 bağlayın.



 Güç ünitesini bağlantı kablosu ile 2 AT2000 CPK 3 cihazına bağlayın.

### 6 Kullanım

#### 6.1 Açma

- Gerektiğinde güç cihazını ve AT2000 CPK'yı gerilimsiz hale getirmek için elektrik prizi kolayca erişilebilir olmalıdır.
- AT2000 CPK'nın kullanılmaması veya değişiklik yapılması durumunda ana şalteri kapatın.
- Güç ünitesini ana şalterden açın.
- Güç ünitesi üzerindeki Sinyal ve Güç LED sinyal lambaları yeşil renkte yanar.
- 🗹 AT2000 CPK'daki LED durum göstergesi yeşil yanar.
- $\square$  Ekranda başlangıç menüsü görünür,  $\rightarrow$  "Ekran menüsündeki ayarlar" sayfa 12.
- AT2000 CPK çalışmaya hazırdır.

#### 6.2 Kapama

• Güç ünitesini ana şalterden kapatın.

#### 6.3 Kablo bağının takılması



- ► Kablo bağı zincirini **1** tambura paralel olarak yerleştirin.
- 🗹 Kablo bağı kafaları 2 yukarıya bakmalıdır.
- ► Tetiğe **3** basın.
- Cihazda kablo bağı yoksa üç boş bağlama yapın.
- ☑ Kablo bağları takılır.

#### 6.4 Demetlenecek ürünlerin yerleştirilmesi ve bağlanması

- ► Kuvvet seviyesi ve/veya Kalite seçin → "Parametre setinin çağrılması" sayfa 13 ya da bk. → "Parametre setinin seçilmesi" sayfa 19.
- ► Saati ve tarihi kontrol edin ve gerekiyorsa ayarlayın, → "Tarih/Saat" sayfa 16.

Cihaz, aşağıdaki demetlenecek ürün geometrileri için uygundur:



Ön plaka **1** ile yerleştirme paneli **2** arasındaki mesafe en az 42 mm olmalıdır. Demetlenecek ürünlerin **3** çapı en fazla 20 mm olmalıdır.

#### 

#### Kapanan çeneler nedeniyle ezilme tehlikesi.

- Parmaklarınızı üst ve alt çenenin arasına koymayın ve parmaklarınızı tetiğin üzerinde bekletmeyin.
- Blokajları, güç ünitesi kapalıyken ortadan kaldırın.



- Demetlenecek ürünleri 1 ön plaka vidalarının 3 hizasında yerleştirin. İki kablo bağı arasında 10 mm mesafe olmalıdır.
- ▶ Tetiğe 2 basın.
- Demetlenecek ürünler **1** kablo bağı ile sabitlenir.

#### 6.4.1 Atık kutusunun boşaltılması

Demet çapının 3 mm olduğu maks. 120 bağlama işleminden sonra atık kutusunun boşaltılması gerekir. Alınacak olan demetlenecek ürün çapı ile atık kutusu boşaltılmadan önce bağlama sayısı artar.



- Atık kutusunu 1 ok yönünde çekin ve boşaltın.
- Atık kutusunu 1 kapatın.

### 7 Ekran menüsündeki ayarlar

AT2000 CPK bağlı güç ünitesinden açıldıktan sonra ekranda başlangıç ekranı görünür.

ilave cihaz fonksiyonlarının ayarı (ör. saat) ana menüde yapılır,  $\rightarrow$  "Ana menüdeki ayarlar" sayfa 15.



- 1 Navigasyon menüsünde bir seçimi onaylamak için Enter tuşu ekran menüsünde gösterim için adım şalteri
- 2 Ekran menüsünde AT2000 CPK ayarı için seçim ve Reset tuşu

3 Sinyal LED durum göstergesi: Yeşil: AT2000 CPK bağlı ve çalışmaya hazır Kırmızı: Hata

AT2000 CPK ile ayarlar ve bağlamalar için fonksiyonlar doğrudan ekran menüsünde çağrılabilir ve ayarlanabilir. Buna şunlar dahildir:

- Parametre seti
- Kuvvet seviyesi
- Bağlama kalitesi
- Halka çapı
- Kesme modu
- Gerilimsiz kesme
- Seçim tuşuyla 2 ekran menüsündeki istediğiniz ayarı seçin.

- Enter tuşuna 1 basın.
- Başlangıç ekranına geri dönmek için Enter tuşuna 1 birkaç kez basın.
- ► LED durum göstergesine 3 dikkat edin, → "Hata giderme" sayfa 29.

Fonksiyon ayarlarının şematik olarak gösterildiği basılı bir kısa kılavuzu AT2000 CPK ile birlikte verilmektedir.

#### 7.1 Ayarların çağrılması



- Seçim tuşuna 2 basın.
- ☑ PIN ayarları gösterilir, → "Ayarlar menüsü" sayfa 15.
- ☑ Ayarlar menüsü, HT Data Management yazılımında değiştirilebilen üç haneli bir PIN ile korunur,
   → "AT2000 CPK'daki PIN'in değiştirilmesi" sayfa 20.

PIN, teslimat durumunda 000 olarak ayarlanmıştır.

Ekran menüsündeki ayarlarda 10 saniye boyunca herhangi bir işlem yapılmazsa başlangıç ekranı gösterilir.

#### 7.2 Parametre setinin çağrılması

Önceden ayarlanan parametre setleri çağrılabilir ya da HTDM bağlı iken AT2000 CPK'ya aktarılabilir. Parametre setleri gruplar halinde birleştirilen ayarlardan oluşur. Bunlar, HTDM'de yönetilir,  $\rightarrow$  "Parametre setleri menüsü" sayfa 17.



- ▶ Ayarları çağırın, → "Ayarların çağrılması" sayfa 13.
- Seçim tuşuna 2 basın.
- Parametre seti 3 mavi bir çerçeve ile işaretlenmiştir.
- İstenen parametre seti 3 gösterilene kadar Enter tuşuna
   1 basın.
- Seçili parametre setinin ayarları gösterilir.

#### 7.3 Kuvvet seviyesinin ayarlanması

Ayarda, demetleme işlemi sırasında AT2000 CPK tarafından uygulanacak bağlama kuvveti Seviye 1 (en zayıf bağlama kuvveti) ile Seviye 5 (en güçlü bağlama kuvveti) arasında bir değer seçilerek belirlenir.



- Seçim tuşuna 2 basın.
- Kuvvet seviyesi 3 mavi bir çerçeve ile işaretlenmiştir.
- İstenen kuvvet seviyesine ulaşılana kadar Enter tuşuna 1 basın.
- 🗹 Kuvvet seviyesi 3 kırmızı ok seçimi ile işaretlenmiştir.

#### 7.4 Bağlama kalitesinin ayarlanması

Ayarda, demetleme işleminin kalitesi, Seviye 1 (en düşük kalite) ile Seviye 3 (en yüksek kalite) arasında bir değer seçilerek belirlenir. Seviye ne kadar yüksekse çevrim süresi o kadar uzun olur ve böylece demetlenecek ürünler yerleşmek için daha fazla zamana sahip olur.



- Seçim tuşuna 2 basın.
- ▶ Bağlama kalitesi 3 mavi bir çerçeve ile işaretlenmiştir.
- İstenen bağlama kalitesine ulaşılana kadar Enter tuşuna
   1 basın.
- 🗹 Bağlama kalitesi 3 kırmızı yıldız sayısı ile işaretlenmiştir.
- Bağlama hızı "takometre iğnesi" konumu ile işaretlenmiştir.

#### 7.5 Halka çapının ayarlanması

Gerçek çap, ayarlanan değerden farklı olabilir çünkü diş ve cihaz ile işleme malzemesinin durumu bağlama üzerinde etki eder.



- Seçim tuşuna 2 basın.
- 🗹 Halka çapı 3 mavi bir çerçeve ile işaretlenmiştir.
- Enter tuşuna 1 basın.
- 🗹 Halka çapı değeri etkinleştirilir.
- Seçim tuşuna 2 basın.
- Ayarlanabilir değer altı çizili olarak gösterilir.
- İstenen değer gösterilene kadar Enter tuşuna 1 birkaç kez basın.
- Seçim tuşuna 2 basın.
- ☑ Seçim bir konum ileri atlar.
- İstenen değere ulaşılana kadar ayarı tekrarlayın.

#### 7.6 Kesim modunun ayarlanması



#### Çıkıntısız bağlama

- Seçim tuşuna 2 basın.
- 🗹 Bant kesiti 3 mavi bir çerçeve ile işaretlenmiştir.
- Çıkıntısız kesimi etkinleştirmek için Enter tuşuna 1 basın.
- ☑ Etkin çıkıntısız kesimde bant kesiti gösterilmez.

#### Kesitsiz bağlama

- Çıkıntısız kesimi devre dışı bırakmak için Enter tuşuna 1 basın.
- 🗹 Bant çıkıntısı mavi bir çerçeve ile işaretlenmiştir.

#### Bant çıkıntısı

Gerçek bant çıkıntısı, ayarlanan değerden farklı olabilir çünkü diş ve cihaz ile işleme malzemesinin durumu bağlama üzerinde etki eder.



- Seçim tuşuna 2 basın.
- Bant çıkıntısı değerini etkinleştirmek için Enter tuşuna 1 basın.
- 🗹 Ayarlanabilir değer 3 altı çizili olarak gösterilir.
- İstenen değer gösterilene kadar Enter tuşuna 1 birkaç kez basın.
- Seçim tuşuna 2 basın.
- Seçim bir konum ileri atlar.
- ▶ İstenen değere ulaşılana kadar ayarı tekrarlayın.

#### 7.7 Gerilimsiz kesimin ayarlanması



- Seçim tuşuna 2 basın.
- ☑ Gerilimsiz kesim 3 mavi bir çerçeve ile işaretlenmiştir.
- Enter tuşuna 1 basın.
- 🗹 Gerilimsiz kesim çizgili çekme yayı ile işaretlenmiştir.
- Gerilimsiz kesimi devre dışı bırakmak için Enter tuşuna 1 basın.
- Ayarı sonlandırmak için seçim tuşuna 2 basın.

### 8 Ana menüdeki ayarlar

AT2000 CPK bağlı güç ünitesinden açıldıktan sonra ekranda başlangıç ekranı görünür.



 Navigasyon menüsünde bir seçimi onaylamak için Enter tuşu ekran menüsünde gösterim için adım şalteri

AT2000 CPK'daki ana menü ilave cihaz fonksiyonlarının ayarını sağlar.

Bu menü aşağıdakileri kapsar:

- Ekranda dil ayarı, → "Diller menüsü" sayfa 15
- Cihaz durumu, ör. bağlama sayacı ya da cihaz yazılım sürümü, → "Durum menüsü" sayfa 15
- Ayarlar, ör. tarih / saat, → "Ayarlar menüsü" sayfa 15
- İletişim, → "İletişim menüsü" sayfa 16

Ana menüde gezinme sırasında bağlama işlemi uygulanamaz. Güç ünitesindeki Sinyal LED sinyal lambası mavi renkte yanar.

- Enter tuşuna 1 basın.
- 🗹 Ana menü görüntülenir.

#### 8.1 Diller menüsü

Diller menüsünde ekran dili ayarlanabilir.



- ▶ 2 seçim tuşunu kullanarak dili seçin.
- Enter tuşuna 1 basın.
- 🗹 Seçilen ekran dili ayarlanır.
- 🗹 Ana menü görüntülenir.

#### 8.2 Durum menüsü

Durum	$\checkmark$	
Sayaç	00000005	
Cihaz yazılımı	1.70/ 8/ 3	
Güç ünit.yazılımı	01:11	
Seri No.	0000013	
Sıcaklık	28	$\bigcirc$
Nem	58	
Son bakım	6.02.2019	
Son bakım sayaç	0000000	

Durum menüsünde aşağıdaki durum göstergeleri görülebilir:

- Sayaç
- AT2000 CPK yazılım sürümü ve dil sürümünün sayma endeksi
- Güç ünitesinin yazılım sürümü
- Cihaz Seri No.
- Ortam sıcaklığı ve nemi
- Son servis tarihi
- Son bakım sayacı
- ► Enter tuşuna 1 basın.
- 🗹 Ana menü görüntülenir.

#### 8.3 Ayarlar menüsü

Ayarlar menüsü aracılığıyla, AT2000 CPK'da önemli ayarlar yapılabilir.



Ayarlar menüsü, HT Data Management yazılımında değiştirilebilen üç haneli bir PIN ile korunur, → "AT2000 CPK'daki PIN'in değiştirilmesi" sayfa 20. PIN, teslimat durumunda 000 olarak ayarlanmıştır.

- Ana menü seçim tuşuyla Ayarlar menüsünü seçin.
- Enter tuşuna basın.
- PIN'i girmeniz gereken ekran görüntülenir.



- Seçim tuşuna 2 basın.
- İstenen rakama ulaştıktan sonra Enter tuşuna 1 basın.
- $\square$  Seçim  $\uparrow$  bir konum ileri atlar.
- ▶ İstenen PIN ayarlanana kadar ayarı tekrarlayın.
- Enter tuşuna 1 basın.
- Ayarlar menüsü görüntülenir.



#### 8.3.1 Ön sensör bekleme süresi

Ön sensör bekleme süresi göstergesinde, bant sorgulamanın, Ön plaka hatası ekran göstergesi görüntülenmeden ne kadar süreyle meşgul olacağı belirlenir.

Bu fonksiyon, otomatik sistemler için öngörülmüştür.



- Seçim tuşunu 2 kullanarak seviyeyi seçin.
- Enter tuşuna 1 basın.
- 🗹 Seçilen seviye belirlenir.

#### 8.3.2 Tarih/Saat

Tarih/Saat göstergesinde, proses dokümantasyonu için tarih ve saat ayarlanabilir.

Tarih ve saat, HTDM ile de senkronize edilebilir, $\rightarrow$ "Saat ve
tarihin sistem saatine ayarlanması" sayfa 19.



- ► Tarih ve saati seçim tuşuyla 2 değiştirin.
- Her seferinde Enter tuşuna 1 basın.
- Ayar belirlenir.

#### 8.3.3 Bağlama kuvveti kontrol

Bağlama kuvveti kontrolü göstergesinde, Bağlama kuvveti hatası ekran mesajının görüntülenip görüntülenmeyeceği belirlenir → "Ekran göstergeleri" sayfa 30.

■ Bağlama kontrolü HTDM ile de ayarlanabilir,
 → "Bağlama kontrolünün ayarlanması" sayfa 19.



- Seçim tuşuyla 2 istediğiniz ayarı seçin.
- ► Enter tuşuna 1 basın.
- ☑ Ayar belirlenir.

Ayar	Anlamı
Kapalı	Bağlama kuvveti hatası ekran göstergesi görüntülenmez.
Hata göstergesi	Bağlama kuvveti hatası ekran göstergesi görüntülenir, ancak onay gerekmez.
Onay	Bağlama kuvveti hatası ekran göstergesi görüntülenir onaylanması gerekir. Tetikle onaylama gerçekleştirilmeden başka bağlama işlemi yapmak mümkün değildir.

#### 8.4 İletişim menüsü

**iletişim** menüsünde, üreticinin güncel internet sayfası görüntülenebilir.



### 9 HT Data Management

HT Data Management yazılımı, aşağıdaki olanakları sunar:

- Güç ünitesi ve AT2000 CPK için yazılım güncellemelerini yapma.
- Üretim verisini okuma.
- Parametreleri değiştirme.

#### 9.1 İlk adımlar

- ► HT Data Management yazılımını bir PC'ye kurun.
- ► AT2000 CPK'yı açın, → "Açma" sayfa 11.



- PC'yi, ürünle birlikte verilen USB kablosu 1 aracılığıyla güç ünitesine bağlayın.
- ► HT Data Management yazılımını başlatın.
- $\square$  HT Data Management yazılımının başlangıç sayfası görüntülenir,  $\rightarrow$  "Bağlama menüsü" sayfa 18.

#### NOT

AT2000 CPK ekranında ayarlar değiştirildiğinde, bağlı AT2000 CPK'da bağlama esnasında HTDM'de hata mesajları gösterilebilir.

#### 9.2 Erişim seviyeleri

Üç erişim seviyesi mevcuttur. Her seviye, daha düşük seviyede bulunan özelliklere erişim olanağı sağlar:

- Kullanıcı seviyesi
- Ayarlama görevlisi seviyesi
- Servis seviyesi

#### 9.2.1 Bağlama menüsü

Seviye	Bağlama bilgileri	Bağlama para- metreleri	Dilin değişti- rilmesi	PC saati ile senkroni- zasyon
Kullanıcı	okuma	hayır	evet	evet
Kurucu	okuma	evet	evet	evet
Servis	evet	evet	evet	evet

#### 9.2.2 Servis menüsü

Seviye	Servis para- metrelerini değiştirme	Parametre değiştir	PIN'in değiştirilmesi
Kullanıcı	hayır	hayır	hayır
Kurucu	hayır	evet	evet
Servis	evet	evet	evet

#### 9.2.3 Hafıza menüsü

Seviye	Verilerin okunması	Hafızayı sil
Kullanıcı	evet	hayır
Kurucu	evet	hayır
Servis	evet	evet

#### 9.2.4 Güncelleme menüsü

Seviye	Güncellemelerin yapılması	PIN'in değiştirilmesi
Kullanıcı	hayır	hayır
Kurucu	evet	evet
Servis	evet	evet

#### 9.2.5 Ölçüm ortamı menüsü

Seviye	Görünürlük	
Kullanıcı	hayır	
Kurucu	evet	
Servis	evet	

#### 9.2.6 Parametre setleri menüsü

Seviye	Parametre setlerini yerleştirme
Kullanıcı	hayır
Kurucu	evet
Servis	evet

#### 9.3 Bağlama menüsü

Yazılım başlatıldıktan sonra **Bağlama** menüsü görüntülenir.

HT Data Management Version 1.	80/05.07.2019	9 1		- □ >	×
Hellerma Sifre	<b>nn1</b>	Fighton Niller Türkçe 3	~	AT2000CPK güç ünitesine baglandi: AT2000-Netz V1.11 / 13.12.2018 USB AT2000CPK cihazina baglandi: AT2000-Tool V1.70 / 25.02.2019 Güç ünitesi saati Parametre Sürüm 3 19:42:44 11.11.19 Ek dil sürümü 8 5 PC saati ile senkronizasyon	
	)tur. açma: A	Ayarl. gör.			
6 Baglama Servis Hafiza Baglama bilgileri Sayaç 13 Sicaklik Vom. değ. gerd. akımı Çevrim süresi ortalama devir akimi	Güncelle Saat Nem °C Gerd. ak Ölçüm sü ms Mod	Ölçüm ortamı	Parametre setleri 7 % mA ms	Baglama parametreleri Kuvvet seviyesi Kalite Parametre seti 3 3 4 *013 4	
Nominal değer Çap Kuvvet seviyesi	mm Kalite			Ön sensör duraklama (Seviye 1-5) 3 9 Gerdirme kuvveti kontrol: Kapalı 10 Continuous drive 11 12 Cihaz durumu Hazir	

- 1 Yazılımın sürüm bilgileri ve yayınlanma tarihi
- 2 Erişim seviyesi için şifre girişi
- 3 Dil seçimi
- 4 Bağlantı durumları ve yazılım sürümleri
- 5 Saat ve tarih senkronizasyonu
- 6 Menüler
- 7 Bağlama bilgilerini gösterme
- 8 Parametre setini seçme
- 9 Ön sensör bekleme süresi seçme
- 10 Bağlama kontrolünü açma ve kapatma
- 11 Seri tetikleme
- 12 AT2000 CPK'nın durumu

#### 9.3.1 Şifrenin girilmesi

- §ifre, dört hanelidir ve teslimat durumunda 0000 olarak ayarlanmıştır.
- ▶ Şifre 2 girin.
- Onayla düğmesine tıklayın.
- ✓ "Menüler" 6 sekmesindeki görünüm erişim seviyesine göre belirlenir, → "Erişim seviyeleri" sayfa 17.
- Erişim seviyesine bağlı olarak belirli alanlar gri, gizlenmiş veya aktif yapılabilir.

#### 9.3.2 Dilin seçilmesi

- **Dil** katlanır menüsünde gösterim dilini seçin.
- 🗹 Seçilen gösterim dili hemen belirlenir.

#### 9.3.3 Saat ve tarihin sistem saatine ayarlanması

- PC saati ile senkronizasyon 5 düğmesine tıklayın.
- Güç ünitesinin saati ve tarihi, bağlı PC ile senkronize edilir.

Saat ve tarih, güç ünitesine kaydedilir ve güç ünitesi değiştirildiği takdirde yeniden kontrol edilmelidir.

#### 9.3.4 Bağlama bilgilerini gösterme

**Bağlama bilgileri 7** AT2000 CPK bağlı durumdayken gerçekleştirilen son bağlama işlemine ait proses verilerini gösterir.

#### 9.3.5 Parametre setinin seçilmesi

Parametre setlerinde önceden ayarlanan değerler birleştirilir ve AT2000 CPK'ya aktarılır, → "Parametre setleri menüsü" sayfa 27

Parametre seti 8 alanında ayarlı bir parametreyi seçin.

☑ Değiştirilen parametreler AT2000 CPK'ya aktarılır.

#### 9.3.6 Ön sensör bekleme süresinin ayarlanması

Ön sensör bekleme süresi 9 ayarında bant sorgusunun Ön plaka hatası ekran göstergesi görüntülenmeden ne kadar süreyle meşgul olacağı belirlenir,  $\rightarrow$  *"Ekran göstergeleri" sayfa 30*.

- Ön sensör bekleme süresi 9 alanında seviyeyi seçin.
- ☑ Beş seviye mevcuttur:
- Seviye 1: 0,0 saniye
- Seviye 2: 0,3 saniye
- Seviye 3: 0,5 saniye
- Seviye 4: 0,7 saniye
- Seviye 5: 0,9 saniye

🗹 Ayar değiştirilir ve AT2000 CPK'ya aktarılır.

#### 9.3.7 Bağlama kontrolünün ayarlanması

Bağlama kontrolü ayarında 10 ekran göstergesinin bağlama kuvveti hatasını gösterip gösterilmediği belirlenir, → "Ekran göstergeleri" sayfa 30

- ► Bağlama kontrolü 10 alanında bağlamayı ayarlayın, → "Bağlama kuvveti kontrol" sayfa 16. Aşağıda belirtilen seçenekler mevcuttur:
- Kapalı
- Hata göstergesi
- Onay
- ☑ Ayar değiştirilir ve AT2000 CPK'ya aktarılır.

#### 9.3.8 Seri tetiklemenin etkinleştirilmesi

Seri tetikleme **11** tetiğe tekrar basmadan sürekli bağlama olmasına etki eder. Tetiğe basılı olduğu müddetçe bağlamalar yapılır.

Seri tetiklemeyi 11 etkinleştirin.

#### 9.3.9 Durum göstergeleri

**Cihaz durumu 12** alanı AT2000 CPK'nın işletim durumunu gösterir.

	Renk	Durum	
CPK güç ünitesi	Yeşil	Bağlantı aktif	
ünitesine bağlantı	Kırmızı	Hata mesajı aktif	
	Gri	Bağlantı yok/bağlantı kesildi	
АТ2000 СРК'уа	Yeşil	Bağlantı aktif	
bağlantı	Kırmızı	Hata mesajı aktif	
	Gri	Bağlantı yok/bağlantı kesildi	
АТ2000 СРК	Yeşil	Hazır	
durumu	Sarı	Meşgul	
	Mavi	AT2000 CPK'daki ana menü etkin Bağlama mümkün değil	
	Kırmızı	Hata mesajı aktif	
	Gri	Bağlantı yok/bağlantı kesildi	

#### 9.4 Servis menüsü

🔵 HT Data M	anagemen	t Version 1	1.80/05.07.20	19						_		×
He	ler	ma	anni	<b>Tytor</b>	ו	•	AT2000CPK güç ünitesine baglandı: AT2000-Netz V1.11 / 13.12.2018 AT2000CPK cihazina baglandı:	USB	$\sim$			
						0	AT2000-Tool V1.70 / 25.02.2019	Güç ül	nitesi saati			
	Sifre			Diller			Parametre Sürüm 3	19:42:	57 11.11.19			
Onayla			••••	Türkçe	$\sim$		Ek dil sürümü 8	P	· caati ile ce	nkror	nizasvon	
			Otur. açma:	Ayarl. gör.					, saati ile se		iizasyon	
Baglama	Servis	Hafiza	Güncelle	Ölçüm ortamı	Parametre setleri							
Servis	parame	etreleri							1			
Seri N	o.											
			9011	327								
Sayaç				1								
				13								
Son or	narim sayaç											
				0								
Son se	ervis tarihi			2								
Char			06.02.2019	$\sim$								
Cinaz	PINI 3			000								
				000								
4	/erileri cihaz	dan al	5 Veril	eri cihaza gönder								

- 1 Seri numarası ve sayaç göstergesi
- 2 HellermannTyton servisi için bilgiler
- 3 AT2000 CPK PIN numarası
- 4 Servis bilgileri ve parametrelerini yenile
- 5 Verileri AT2000 CPK'ya gönder

#### 9.4.1 Servis bilgilerinin güncellenmesi

- Verileri cihazdan al düğmesine tıklayın.
- AT2000 CPK'nın sayaç ve servis bilgileri güncellenir.

#### 9.4.2 AT2000 CPK'daki PIN'in değiştirilmesi

- Yeni PIN'i Cihaz PIN'i alanına girin. PIN, üç hanelidir ve teslimat durumunda 000 olarak ayarlanmıştır.
- Verileri cihaza gönder düğmesine tıklayın.
- ☑ PIN değiştirilir ve AT2000 CPK'ya aktarılır.

#### 9.5 Hafıza menüsü

HT Data Management Version	1.80/05.07.2019			- 🗆 X
			AT2000CPK güç ünitesine baglandı	
			AT2000-Netz V1.11 / 13.12.2018	USB 🗸
Hellerm	annTyto	n	AT2000CPK cihazina baglandi:	
		•	AT2000-Tool V1.70 / 25.02.2019	Güç ünitesi saati
Sifre	Diller		Parametre Sürüm 3	19:43:11 11.11.19
Onavla	Türkce	~	Fk dil sürümü 8	
	Ohun annun Annul alle			PC saati ile senkronizasyon
	Otur. açma: Ayarı. gor.			
Baglama Servis Hafiza	Güncelle Ölçüm ortamı	Parametre setleri		
Cihaz hafizasi				
	1	Vapila	Bağlamaları sıpırla	
		Terme	Şuradan itibaren oku	2
			11.11.2019	~
Hafizadaki baglama adeo	di Hafızada	ıki mesajlar	Şuraya kadar oku	
	13 / 65536	361 / 20	48 11.11.2019	~
	0%	17	7%	
	Baglama savisindan	Mesai savisindan	Mesajları sınırla	2
6	5		– 4 Şuradan itibaren oku	
Oku	Baglama sayisina	Mesai savisina	11.11.2019	×
			Şuraya kadar oku	
			11.11.2019	~
Yüklenen dosya:				
Made National Astronomy				
Veri gostergesi	7	0%		
Kayn, dosya		0 /3		
.xls'e dönüştür	.html'e dönüştür			

- 1 Hafıza durumunu yenileme
- 2 Bağlama bilgileri zamanını sınırlama
- 3 Mesajların zamanını sınırlama
- 4 Gerekli mesajları seçme
- 5 Gerekli bağlamaları seçme
- 6 Mesajları ve bağlama verilerini okuma
- 7 Oluşturulan dosyayı dışa aktarma

#### 9.5.1 Cihazın hafızasını yenileme

Kaydedilen veri setleri, bağlamaları ve cihazın hafızasındaki mesajların sayısını yeniler.

- ► Yenile 1 düğmesine tıklayın.
- Gös. Hafızada bağlama ve Hafızadaki mesajlar alanlarında güncel değerler ve bellek alanı gösterilir.

#### 9.5.2 Bağlama bilgileri zamanını sınırlama

Bağlama bilgilerinin güncelleştirilmesi için zamanı **2** sınırlar.



- Büyük veri miktarlarında seçimin sınırlanması önerilir.
- Bağlamaları kısıtla 2 kısmını etkinleştirin.
- Okuma başlangıcı ve Okuma sonu katlanır menülerinde okuma süresi için başlangıç ve bitiş tarihini seçin.
- Oku 6 düğmesine tıklayın.

#### 9.5.3 Mesajların zamanını sınırlama

Mesajların güncelleştirilmesi için zamanı 3 sınırlar.

- Büyük veri miktarlarında seçimin sınırlanması önerilir.
- Mesajları kısıtla 3 kısmını etkinleştirin.
- Okuma başlangıcı ve Okuma sonu katlanır menülerinde okuma süresi için başlangıç ve bitiş tarihini seçin.
- Oku 6 düğmesine tıklayın.

#### 9.5.4 Bağlamaların seçilmesi

Okunacak bağlamaların seçilmesi. Okunan veriler münferit bağlama bilgilerini içerir.



Büyük veri miktarlarında seçimin sınırlanması önerilir.

- Bağlama sayısından 5 ve Bağlama sayısına 5 alanlarında okunacak olan bağlama miktarını sınırlandırın.
- Oku 6 düğmesine tıklayın.

#### 9.5.5 Mesajların seçilmesi

Okunacak mesajların seçilmesi. Okunan veriler hataları veya mesajları içerir.

Büyük veri miktarlarında seçimin sınırlanması önerilir.

- Mesaj sayısından 4 ve Mesaj sayısına 4 alanlarında okunacak olan mesajları sınırlandırın.
- Oku 6 düğmesine tıklayın.

# 9.5.6 HTDM'deki proses verilerini okuma ve dışa aktarma

i

Veriler, okuma sonrasında silinmez.

Proses verileri yenilenmediyse,

Veri alanları başlangıç ayarında değil mesajı görüntülenir.

- Gerekirse okunacak verilerin miktarını sınırlandırın.
- Yenile 1 düğmesine tıklayın.
- Oku 6 düğmesine tıklayın.
- Okunan \*.CSV verileri için kayıt yeri belirleyin.
- İşletim sistemi iletişim penceresinde Kaydet düğmesine tıklayın.
- ☑ Bağlamalar ve mesajlar AT2000 CPK'dan okunur ve \*CSV dosyası olarak kaydedilir.
- ☑ İlerleme çubuğu, veri aktarımının ilerleyişini yüzde (%) cinsinden gösterir.
- Okuma işleminden sonra, Yüklenen dosya alanında kayıt yeri görüntülenir.

#### 9.5.7 Verilerin dışa aktarılması

İki dışa aktarma formatı mevcuttur:

- XLS: Kaydedilen \*.XLS dosyası tablo hesaplama programı ile açılabilir.
- HTML: Kaydedilen \*-HTML dosyası tarayıcı ile açılabilir,
   → "Dışa aktarılan verilerin HTML formatında gösterilmesi" sayfa 22.
- Kaynak dosya 7 üzerine tıklayın ve okunan dosyayı işletim sisteminin diyalog penceresinden seçin.
- Dosya, Yüklenen dosya alanında görüntülenir.
- Dosya için dışa aktarım formatı seçin.

# 9.5.8 Dışa aktarılan verilerin HTML formatında gösterilmesi

Dışa aktarılan veriler tarayıcıda üç kategoride gösterilir:

- Başlangıç sayfası (AT2000 CPK modeli ve seri numarası ile sayaçlar hakkında bilgi)
- Üretim verileri (her bağlama için parametre seti, sıcaklık, akım, döngü süresi vb. için bilgiler)
- Mesajlar (mesajlar ve meydana gelme zamanı hakkında bilgi)
- Dışa aktarılan HTML dosyasını güncel bir tarayıcı ile açın.
- Kategorileri göstermek için kategori düğmesine tıklayın.
- Verileri İngilizceye aktarmak için ülke bayrağı piktogramına tıklayın.

Data Management Version 1.80/05.	.07.2019		
		AT2000CPK güç ünitesine baglanı	li:
		AT2000-Netz V1.11 / 13.12.2018	USB 🗸
lellerman	nivton	AT2000CPK cihazina baglandi:	
		AT2000-Tool V1.70 / 25.02.2019	Güç ünitesi saati
Sifre	Diller	Parametre Sürüm 3	19:43:24 11.11.19
Onayla	Türkçe 🗸	Ek dil sürümü 8	
Otur a	cma: Avarl gör		PC saati ile senkronizasyon
	çınar Ayanı göri		
aglama Servis Hafiza Günd	elle Ölçüm ortamı Parametre setler	ri	
Cihaz yazilimi güncelleme —		sifreler	
			2
Cihaz yazilimi güncelleme Güc ünitesi	Cihaz yazilimi güncelleme Cihaz	"Müşteri" şifresi	
ody diritebi	1	degistir	
Baglama parametresi günc	elleme		
Dosyadan yükle	Cihaza gönder		
Yüklenen dosya:			
	0%		
Ek dil güncellemesi			
Dosyadan yükle	Cihaza gönder 4		
Yüklenen dosva:	_		
	0%		

- 1 Cihaz yazılımını yenileme
- 2 Şifre değiştirme
- 3 Bağlama parametrelerini güncelleme

Güncelle menüsü

9.6

4 Diğer dilleri kurma

#### 9.6.1 Cihaz yazılımını yenileme

Cihaz yazılımı güncellemeleri **1** AT2000 CPK ve güç ünitesi için güncellemeleri içerir.

Güncel cihaz yazılımı aşağıdaki internet adresinde bulunabilir:

www.HellermannTyton.com/autotool-cpk

#### NOT

AT2000 CPK cihaz yazılımının 1.77 sürümüne ve yenisine güncellenmesi ile mevcut bağlama verileri bellekten silinir.

- \*.hex güncelleme dosyalarını sabit diske kopyalayın.
- Cihaz yazılımını güncelleme güç ünitesi düğmesine tıklayın.

ve/veya

• Cihaz yazılımı güncelleme cihazdüğmesine tıklayın.



- Uygun \*.hex dosyasını seçin.
- İşletim sistemi iletişim penceresinde Aç düğmesine tıklayın.
- ☑ YüklemeStart düğmesi görüntülenir.
- ► YüklemeStart düğmesine tıklayın.
- 🗹 Yeni cihaz yazılımı aktarılır.
- İlerleme çubuğu, veri aktarımının ilerleyişini yüzde (%) cinsinden gösterir.
- ☑ AT2000 CPK ekranı mevcut veri aktarımını gösterir.

#### NOT

Veri aktarımı esnasında bağlantıyı kesmeyin. Kesilmesi durumunda AT2000 CPK kullanılamaz ve üreticiden gönderilmesi gerekir.

#### 9.6.2 Şifre değiştirme

- Ayarlama görevlisi şifresi, dört hanelidir ve teslimat durumunda 0000 olarak ayarlanmıştır. HellermannTyton, özel karakterler içeren alfanümerik bir şifre kullanılmasını önerir.
- Değiştir düğmesine tıklayın.
- Şu anki şifreyi girin ve TAMAM ile onaylayın.
- Yeni şifreyi girin ve TAMAM ile onaylayın.
- Yeni şifreyi tekrar girin ve **TAMAM** ile onaylayın.
- ☑ Şifre değiştirilir.

#### 9.6.3 Bağlama parametrelerini güncelleme

Bağlama parametrelerinin güncellemesi **3** ".cpkparam" dosya sonuna sahiptir.

- Dosyadan yükle düğmesine tıklayın.
- Dosya seçin.
- İşletim sistemi iletişim penceresinde Aç düğmesine tıklayın.
- Dosyanın adı, Yüklenen dosya alanında görüntülenir.
- Cihaza gönder düğmesine tıklayın.
- 🗹 Yeni bağlama parametreleri AT2000 CPK'ya aktarılır.
- İlerleme çubuğu, veri aktarımının ilerleyişini yüzde (%) cinsinden gösterir.

#### 9.6.4 Diğer dilleri kurma

Latin harfleri içemeyen dillerin güncellenmesi, ör. Asya dillerinde ".bin" dosya sonu vardır.

- Dosyadan yükle düğmesine tıklayın.
- Dosya seçin.
- İşletim sistemi iletişim penceresinde Aç düğmesine tıklayın.
- Dosyanın adı, Yüklenen dosya alanında görüntülenir.
- Cihaza gönder düğmesine tıklayın.
- ☑ Yeni diller AT2000 CPK'ya aktarılır.
- ☑ İlerleme çubuğu, veri aktarımının ilerleyişini yüzde (%) cinsinden gösterir.

• oturum açıldıktan sonra gösterilir.			
HT Data Management Version 1.80/05.07.20	Tyton	AT2000CPK güç ünitesine baglandı: AT2000-Netz V1.11 / 13.12.2018 AT2000CPK cihazina baglandı: AT2000-Tool V1.70 / 25.02.2019	−
Sifre Onayla ••••• Otur. açma: Baglama Servis Hafiza Güncelle	Diller Türkçe ~ Ayarl. gör. Ölçüm ortamı Parametre setleri	Ek dil sürümü 8	PC saati ile senkronizasyon
Baglama bilgileri         Nom. değ. gerd. akım       Ölçüm süresi         mA       mA         Gerd. akım Grçk dğr       Sayaç         MA       MA         Satırı sil       O         Sayaç       Sayaç         Sayaç       Sayaç         Sayaç       Sayaç         Sayaç       Sayaç         Sayaç       Sayaç	Image: Second second	Kalite Parametre s   3 *001   jüm süresi Belirlenen güç   İçe	et ↓ ul et 2 çekme modu 6 Íçe çek Konumla Ölç Çikart

1 Bağlama bilgilerini gösterme

- 2 Bağlama parametrelerini görüntüleme
- 3 Belirlenen kuvveti uyarlama
- 4 Ölçüm sonuçlarını yönetme
- 5 Ölçüm sonuçları listesi
- 6 Ölçüm modunun ayarlanması

#### 9.7.1 Ölçüm modunun kullanılması

Ölçüm modunda, bir bağlama çevriminin bağlama bilgileri, ölçülen bir kuvvet değeriyle birlikte bir protokolde belgelenir. Bu AT2000 CPK'nın denetlenmesi için kullanılabilir.

Ölçüm ortamında kuvvet ölçümü tertibatı (106-29010 / 106-29011) ve uygun bir kuvvet ölçüm cihazı ile bir ölçüm yapın.



Kuvvet ölçüm tertibatı "Force Measurement Device" kullanımı hakkında doğru bilgileri ilgili kılavuzdan öğrenebilirsiniz.



Ölçüm modu aktifken çevrim veya çene hareketi gerçekleşmez. Sadece, ayarlanan güncel bağlama parametreleriyle birlikte gerdirme modu aktiftir.

- Parametre setini 2 seçin.
- ☑ Uygun kuvvet seviyesi ve kalite gösterilir.
- Ölçüm modunu etkinleştir 6 düğmesine tıklayın.

- ☑ Ölçüm modu fonksiyonları etkinleştirilir.
- AT2000 CPK'da uygun eylemi gerçekleştirmek için ölçüm modu fonksiyonlarına tıklayın.
- ▶ Bir bağlama işlemi gerçekleştirin.
- ☑ Bağlama bilgileri gösterilir 1.
- ▶ Belirlenen değeri Belirlenen kuvvet 3 alanına girin.
- ► Kabul et düğmesine tıklayın.
- Ø Ölçüm protokolüne yeni bir satır eklenir.
- ▶ Ölçüm işlemini birkaç kez tekrarlayın.
- Ölçüm modunu etkinleştir 6 düğmesine tıklayın ya da cihazı kapatın.

#### 9.7.2 Ölçüm sonuçlarını silme

 Her bir satırı silmek için satırları işaretleyin ve Satırı sil üzerine tıklayın.

#### 9.7.3 Ölçüm sonuçlarını kaydetme

- Ölçüm sonuçlarını tabloya kaydetmek için Oku düğmesine tıklayın.
- Okunan \*.CSV verileri için kayıt yeri belirleyin.
- Ölçüm sonuçları, \*.xls ya da \*.html dosya formatlarına dönüştürülebilir ve gösterilebilir, → "Verilerin dışa aktarılması" sayfa 22.

#### 9.8 Parametre setleri menüsü

Parametre setleri menüsünde bağlama prosesi ayarları (ör. kuvvet seviyesi, kalite, çap ve bant çıkıntısı) birleştirilir ve bu şekilde ayar olarak çağrılıp yönetilebilir.

Parametre setleri menüsü sadece Ayarlama görevlisi şifresiyle oturum açıldıktan sonra gösterilir.

e	<b>ellern</b>	nann	Tyton	•	AT2000CPK güç ün AT2000-Netz V1.1 AT2000CPK cihazin	itesine baglandi: 1 / 13.12.2018 a baglandi:	USB 🗸	
			-		AT2000-Tool V1.70	0 / 25.02.2019	Güç ünitesi saati	
	Sifre		Diller		Parametre Sürüm 3	}	19:43:55 11.11.19	
nay	la	••••	Türkçe	$\sim$	Ek dil sürümü 8		PC saati ile senkroni:	zasvo
		Otur. açma:	Ayarl. gör.					,.
jlami	a Servis H	afiza Güncelle	Ölçüm ortamı Par	rametre setleri				
				1				
	Tanım	Mod	Kuvvet seviyesi	Kalite	Çap	Kablo çıkığı	Kesme modu	^
1	*001	Düğüm	3	2	9,1	7,5	bant çıkıntısıyla kes	
2	*002	Düğüm	3	1	0,1	0,1	bant çıkıntısıyla kes	
3	*003	Düğüm	4	1	0,5		kesme yok	-
4	*004	Düğüm	3	2	9,1	7,5	bant çıkıntısıyla kes	
5	*005	Düğüm	3	1	2,1		kenarı kes	-
6	006	Düğüm	3	1	0,8		kenarı kes	
7	*007	Düğüm	3	2	10,0	2,0	bant çıkıntısıyla kes	
8	008	Düğüm	3	1	10,0		kesme yok	
9	009	Kuvvet seviyesi	3	1			kenarı kes	
10	*010	Düğüm	4	1	0,1		kesme yok	
11	*011	Kuvvet seviyesi	3	1		3,2	bant çıkıntısıyla kes	
12	*012	Düğüm	3	1	21		kenari kes	¥
Verileri cihazdan al Verileri cihaza gönder Dosyava kaydet Dosyadan yükle Düzenle								

1 Parametre setleri genel görünümü

- 2 AT2000 CPK ile veri senkronizasyonu
- 3 Ayarlanan parametre setlerini AT2000 CPK'ya gönder
- 4 Parametre setlerini kaydet
- 5 Parametre setlerini yükle

#### 9.8.1 Parametre setlerinin senkronize edilmesi

- Verileri cihazdan al 2 düğmesine tıklayın.
- AT2000 CPK parametre setleri yüklenir ve gösterilir.
  - AT2000 CPK'da değiştirilen veriler, \* ile gösterilir.
- A A
- ► Parametre setlerini düzenleyin, → "Parametre setlerinin düzenlenmesi" sayfa 28.
- Verileri cihaza gönder 3 düğmesine tıklayın.
- ☑ Parametre setleri AT2000 CPK'ya aktarılır.

#### 9.8.2 Parametre setlerini kaydet

Parametre setleri "cpkpreset" dosya sonu ile kaydedilmiştir.

- Dosyaya kaydet 4 düğmesine tıklayın.
- Veriler için kayıt yeri belirleyin.
- İşletim sistemi iletişim penceresinde Kaydet düğmesine tıklayın.

#### 9.8.4 Parametre setlerinin düzenlenmesi

 Parametre setlerini genel görünümde seçin ve Düzenle 6 düğmesine tıklayın.

#### 9.8.3 Parametre setlerini yükle

- **Dosyadan yükle** düğmesine tıklayın.
- "cpkpreset" dosya sonuna sahip dosyayı seçin.
- İşletim sistemi iletişim penceresinde Aç düğmesine tıklayın.
- ☑ Parametre setleri 1 genel görünümde gösterilir.

HT Data Management Version 1.80/05.07.2	019		– 🗆 X
Hellermann Sifre	<b>Tyton</b> Diller Türkce	AT2000CPK güç ünitesine baglandı: AT2000-Netz V1.11 / 13.12.2018 AT2000CPK cihazina baglandı: AT2000-Tool V1.70 / 25.02.2019 Parametre Sürüm 3 Ek dil sürümü 8	USB V Güç ünitesi saati 21:32:24 12.11.19
Onayla   Otur. açma:   Baglama   Servis   Hafiza   Güncelle   Tanım   001   Kuvvet seviyesi   Kalite   3   Düğüm   Kesme modu   3   bant çıkıntsıyla kes   Gerilmsiz kes   uzun bekleme süresi	Türkçe	Ek dil sürümü 8 Kablo çıkığı 5 9,1 mm	PC saati ile senkronizasyon

 Ad 1 alanında parametre setine üç haneli bir ad atayın, ör. "016".

i

Ad iki kez girilmemelidir.

- İstenen kuvvet seviyesini ve kaliteyi seçin.
- Mod 2 katlanır menüsünde bağlama modunu seçin. Şu ayarlar mevcuttur:
- Kuvvet seviyesi

- Düğüm
- Kesim modu 3 katlanır menüsünde kesim modu türünü seçin. Şu ayarlar mevcuttur:
- Çıkıntısız kesme
- Bant çıkıntısıyla kesme
- Kesimsiz
- Hassas demetlenecek ürünler için Gerilimsiz kesme seçeneğini etkinleştirin.

- ▶ İlaveten Uzun duraklama süresi seçeneğini etkinleştirin.
- ☑ Duraklama süresi, kesilmeden önce atar. Böylece bağlamanın gerilim azaltma için daha fazla zamanı olur.

Yalnızca Gerilimsiz kesme seçeneği etkinleştirilirse duraklama süresi 100 ms olur, ilave Uzun duraklama süresi seçeneği ile duraklama süresi 200 ms olur.

- 2 Düğüm modunda Çap 4 sürgüsü ile demetlenecek ürün çapını ayarlayın.
- ☑ Ayarlanan çap AT2000 CPK ekranında gösterilir.
- Bant çıkıntısıyla kesme kesim modunda bant çıkıntısı sürgüsü ile çıkıntı yapan kablo bağlayıcının uzunluğu ayarlanır.
- 🗹 Ayarlanan bant çıkıntısı AT2000 CPK ekranında gösterilir.
- Kesitsiz bağlama için kesim modunu 3 Kesimsiz olarak seçin.
- Ayarları kaydetmek için Kabul et 6 düğmesine tıklayın.
- ✓ Parametre setleri genel görünümü gösterilir,
   → "Parametre setleri menüsü" sayfa 27.
- ► Ayarları AT2000 CPK ile senkronize edin, → "Parametre setlerinin senkronize edilmesi" sayfa 27.

#### 9.9 Proses verilerinin CPK güç ünitesinden okunması

#### NOT

i

CPK güç ünitesi aktarımdan önce yeniden başlatılmalıdır, çünkü aksi halde CSV dosyası yanlış yazılır ve dönüştürülemeyebilir.

Veri aktarımı sırasında bağlama işlemi gerçekleştirilemez.



- CPK güç ünitesini kapatın ve tekrar açın.
- ► CPK güç ünitesini PC'den ayırın.
- Bir USB belleği 2 CPK güç ünitesine takın.
- USB veri taşıyıcı FAT32 formatında biçimlendirilmiş olmalıdır.
- USB bellek algılandığında Veri 1 LED sinyal lambası yeşil renkte yanar.
- ☑ Veriler, USB belleğe aktarılır.

Ekranda mesaj görünür, AT2000 CPK kapatılmamalıdır.



- ☑ Hafıza işlemi esnasında Veri 1 LED sinyal lambası kırmızı/ mavi yanıp söner.
- Veri aktarımı tamamlandığında, Veri 1 LED sinyal lambası yeşil yanar.
- USB belleği 2 çıkarın.
- ✓ Veri 1 LED sinyal lambası söner ve AT2000 CPK tekrar çalışmaya hazır duruma gelir.
- CPK güç ünitesini kapatın ve tekrar açın.
- CPK güç ünitesini PC'ye bağlayın.

#### 10 Hata giderme

#### 10.1 Önemli uyarılar

#### 

#### Kapanan çeneler nedeniyle ezilme tehlikesi.

- Parmaklarınızı üst ve alt çenenin arasına koymayın ve parmaklarınızı tetiğin üzerinde bekletmeyin.
- Blokajları, güç ünitesi kapalıyken ortadan kaldırın.

#### 

Servis kapakları açıkken, hareket eden/dönen parçalar nedeniyle ezilme tehlikesi.

- Parmaklarınızı tamburun altına doğru itmeyin ve parmaklarınızı tetiğin üzerinde bekletmeyin.
- Blokajları, güç ünitesi kapalıyken ortadan kaldırın.

#### 10.2 Reset işleminin uygulanması

Her onarım çalışmasından sonra, AT2000 CPK'da Reset işlemi yapılmalıdır.



- ▶ Kablo bağı kesici 2 düğmesini sola doğru itin.
- ► Kapı kilidine **3** basın.
- Kapağı 1 açın.
- Gerekirse bant artıklarını çıkarın.
- Reset tuşuna 4 basın.
- Kapağı 1 kapatın.

► AT2000 CPK'yı açın.

#### 10.3 Ekran göstergeleri

EKRAN GÖSTERGESİ	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Ön plaka hatası Kablo bağını çıkart	<ul> <li>Ön plakanın arkasında bant artıkları var.</li> <li>Bant sorgusu dolu.</li> </ul>	<ul> <li>Ön sensörü temizleyin.</li> <li>Gerekiyorsa, kablo bağlarındaki artıkları dikkatli bir şekilde temizleyin.</li> </ul>
Kapak hatası Kapağı kapat	<ul> <li>Tambur yanlış pozisyonda.</li> <li>Kapak açık.</li> </ul>	<ul> <li>Kapağı açın ve tamburu doğru pozisyona döndürün.</li> <li>Kapağı kapatın.</li> </ul>

EKRAN GÖSTERGESİ	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Başlangıç pozisyonu hatası 1. Kablo bağı kesici düğmesine bas 2. Kapağı aç	<ul> <li>AT2000 CPK, başlangıç pozisyonunda değil.</li> </ul>	<ul> <li>Kablo bağı kesici düğmesini sola doğru itin.</li> <li>Kapağı açın.</li> <li>Ekranda bir sonraki mesaj olan Başlangıç pozisyonu hatası görüntülenir.</li> </ul>
<ul> <li>Başlangıç pozisyonu hatası</li> <li>1. Kablo bağını çıkart</li> <li>2. Reset düğmesine bas</li> </ul>		<ul> <li>Gerekiyorsa, kablo bağlarındaki artıkları dikkatli bir şekilde temizleyin.</li> <li>Reset tuşuna basın.</li> <li>Ekranda bir sonraki mesaj olan Başlangıç pozisyonu hatası görüntülenir.</li> </ul>
Başlangıç pozisyonu hatası Kapağı kapat		► Kapağı kapatın.
Spiral pozisyonu 1. Kablo bağı kesici düğmesine bas 2. Kapağı aç	<ul><li>Spiral yok.</li><li>Spiral hatalı.</li></ul>	<ul> <li>Kablo bağı kesici düğmesini sola doğru itin.</li> <li>Kapağı açın.</li> <li>Ekranda bir sonraki mesaj olan Spiral pozisyonu görüntülenir.</li> </ul>
<ul> <li>Spiral pozisyonu</li> <li>1. Reset düğmesine bas</li> <li>2. Spiral konumunu kontrol ediniz</li> </ul>		<ul> <li>Gerekiyorsa, kablo bağlarındaki artıkları dikkatli bir şekilde temizleyin.</li> <li>Reset tuşuna basın.</li> <li>Spiral iticiyi açın, → "Spiralin kontrol edilmesi" sayfa 36.</li> <li>Spirali kontrol edin ve gerekiyorsa değiştirin.</li> <li>Ekranda bir sonraki mesaj olan Spiral pozisyonu görüntülenir.</li> </ul>
Spiral pozisyonu Kapağı kapat		► Kapağı kapatın.

EKRAN GÖSTERGESİ	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Tambur hatası         1. Kablo bağı kesici düğmesine bas         2. Kapağı aç         Origin (Intersection)         Tambur hatası         1. Kablo bağını çıkart         2. Reset düğmesine bas	<ul> <li>Kablo bağı zinciri eğik olarak yerleştiriliyor.</li> <li>Tambur makara kolu bloke ediliyor veya arızalı.</li> </ul>	<ul> <li>Kablo bağı kesici düğmesini sola doğru itin.</li> <li>Kapağı açın.</li> <li>Servis kapağındaki iki saydam servis kapağını da açın, → "Kablo bağı zinciri arızasının giderilmesi" sayfa 33.</li> <li>Ekranda bir sonraki mesaj olan Tambur hatası görüntülenir.</li> <li>Gerekiyorsa, kablo bağlarındaki artıkları dikkatli bir şekilde temizleyin.</li> <li>Tambur makara kolunu kontrol edin ve tamburu doğru pozisyona döndürün.</li> <li>Reset tuşuna basın.</li> <li>Ekranda bir sonraki mesaj olan Kapağı kapatın.</li> <li>Yeni bir kablo bağı zinciri takın, → "Kablo bağının takılması" sayfa 11.</li> </ul>
Aşırı yük 1. Kablo bağı kesici düğmesine bas 2. Kapağı aç <b>O</b> <b>O</b> <b>O</b> <b>O</b> <b>O</b> <b>O</b> <b>O</b> <b>O</b>	<ul> <li>Tambur bloke olmuş.</li> <li>Kablo bağı kesici, kablo bağını kesmiyor.</li> <li>Kablo bağı zinciri eğik olarak yerleştiriliyor.</li> </ul>	<ul> <li>Kablo bağı kesici düğmesini sola doğru itin.</li> <li>Kapağı açın.</li> <li>Kapıdaki iki saydam servis kapağını açın, → "Kablo bağı zinciri arızasının giderilmesi" sayfa 33.</li> <li>☑ Ekranda bir sonraki mesaj olan Aşırı yük hatası görüntülenir.</li> <li>Gerekiyorsa, kablo bağlarındaki artıkları dikkatli bir şekilde temizleyin.</li> <li>Reset tuşuna basın.</li> <li>☑ Ekranda bir sonraki mesaj olan Kapak hatası görüntülenir.</li> <li>Kapağı kapatın.</li> </ul>
Gerdirme motoru hatası 1. Kablo bağı kesici düğmesine bas 2. Kapağı aç	<ul> <li>Tahrik bloke ediliyor veya arızalı.</li> </ul>	<ul> <li>Kablo bağı kesici düğmesini sola doğru itin.</li> <li>Kapağı açın.</li> <li>Gerekiyorsa, kablo bağlarındaki artıkları dikkatli bir şekilde temizleyin.</li> <li>Reset tuşuna basın.</li> <li>Ekranda bir sonraki mesaj olan Kapak hatası görüntülenir.</li> <li>Kapağı kapatın.</li> </ul>
Bağlama kuvveti hatası 1. Bağlama kuvvetini kontrol ediniz 2. Tetiğe basınız	<ul> <li>Bağlama kuvvetine ulaşılamıyor.</li> <li>Ekran göstergesi sadece, hata göstergesi etkinleştirilmişse görüntülenir, → "Bağlama kuvveti kontrol" sayfa 16.</li> </ul>	<ul> <li>Bağlama kuvvetini kontrol edin.</li> <li>Gerekiyorsa bağlama kuvvetini yeniden ayarlayın.</li> <li>Gerekiyorsa, kablo bağlarındaki artıkları dikkatli bir şekilde temizleyin.</li> <li>Onaylamak için tetiğe basın.</li> </ul>

EKRAN GÖSTERGESİ	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Zaman kaybı 1. Güç ünitesindeki batar.kontrol edin 2. Reset düğmesine bas	<ul> <li>Güç ünitesindeki saatin destek bataryası boş.</li> </ul>	<ul> <li>Tampon bataryayı değiştirin, → "Destek bataryanın değiştirilmesi" sayfa 34.</li> <li>Reset tuşuna basın.</li> </ul>

#### 10.4 Olası hatalar

HATA BELIRTISI	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Halka oluşması	• Demet çapı uygun değil.	► Uygun demet çapı kullanın, → "Demetlenecek ürünlerin yerleştirilmesi ve bağlanması" sayfa 12.
	<ul> <li>Spiral doğru pozisyonda değil.</li> </ul>	► Spiral pozisyonunu kontrol edin, → "Spiralin kontrol edilmesi" sayfa 36.
	• Üst çenedeki yay arızalı.	<ul> <li>▶ Üst çenedeki üst çene kapağını yayla kontrol edin,</li> <li>→ "Üst çenenin değiştirilmesi" sayfa 35.</li> </ul>
	Alt çene bloke ediliyor.	► Alt çeneyi kontrol edin, → "Ön plakanın ve kesici pozisyonunun kontrol edilmesi" sayfa 36.
		<ul> <li>Blokaji ortadan kaldırın.</li> </ul>
Bağlama mümkün değil. Kablo bağı dışarı atılıyor.	Üst çene bloke ediliyor.	► Üst çeneyi kontrol edin, → "Üst çenenin kontrol edilmesi" sayfa 35.
		<ul> <li>Blokajı ortadan kaldırın.</li> </ul>
Kablo bağı çıkıntılı kesiliyor.	<ul> <li>Ön plakadaki kesici doğru pozisyonda değil.</li> </ul>	▶ Ön plakadaki kesici pozisyonunu kontrol edin ve kablo bağı artıklarını temizleyin, → "Ön plakanın ve kesici pozisyonunun kontrol edilmesi" sayfa 36.

#### 10.4.1 Kablo bağı zinciri arızasının giderilmesi

- Ekran göstergelerine dikkat edin,  $\rightarrow$  "Ekran göstergeleri" sayfa 30.
- ► Güç ünitesini kapatın.



- Kablo bağı kesici 2 düğmesini sola doğru itin.
- Kapı kilit tuşuna 3 basın.
- ► Kapağı **1** açın.



- Sol servis kapağının 4 kilit açma düğmesine basın.
- ► Sol servis kapağını açın.
- Sağ servis kapağını açın.



- Tamburu 5 takılma yaşanan noktayı geçene kadar çevirin ve bu sırada kablo bağı artıklarını temizleyin.
- Sol ve sağ servis kapağını kapatın.
- ► Güç ünitesini açın.
- ► Kapağı kapatın.
- Yeni bir kablo bağı zinciri takın, → "Kablo bağının takılması" sayfa 11.

#### 10.4.2 Destek bataryanın değiştirilmesi

### 🚹 TEHLİKE

#### Gerilim taşıyan parçalarla doğrudan veya dolaylı olarak temas edildiğinde vücuttan tehlikeli seviyede elektrik geçer.

Bu da elektrik çarpması, yanık veya ölümle sonuçlanabilir.

- Elektrik beslemesi ve akım taşıyan parçalar üzerindeki çalışmalar sadece eğitimli bir elektrik teknisyenine yaptırılmalıdır.
- Sadece öngörülen akım değerinde orijinal sigortalar kullanın.
- Arızalı elektrikli parçaları derhal değiştirin.
- Bakım çalışmalarına ve arıza giderme işlemlerine başlamadan önce elektrik fişini çekin.
- Cihazın elektrik donanımını düzenli olarak kontrol edin. Gevşek bağlantılar, yanık kablolar gibi sorunları derhal ortadan kaldırın.
- ► Güç ünitesini kapatın.
- Elektrik kablosunu elektrik şebekesinden ayırın.



- ► Gövde cıvatalarını 1 çıkarın.
- Gövdeyi 2 güç ünitesinden çıkartın.



- Destek bataryayı 3 değiştirin.
- Destek batarya tipi için, → "Power pack CPK" güç ünitesi" sayfa 38
- ► Gövdeyi 2 takın ve gövde cıvataları 1 ile sabitleyin.
- ► Tarih ve saati ayarlayın,  $\rightarrow$  "Tarih/Saat" sayfa 16.

#### 11 Periyodik bakım

#### 11.1 Önemli uyarılar

Cihazın güvenli bir şekilde çalışmasını sağlamak için cihaza düzenli bakım yapılmalıdır,  $\rightarrow$  *"Bakım planı"* sayfa 35.

#### 

#### Kapanan çeneler nedeniyle ezilme tehlikesi.

- Parmaklarınızı üst ve alt çenenin arasına koymayın ve parmaklarınızı tetiğin üzerinde bekletmeyin.
- Bakım çalışmalarını, her zaman güç ünitesi kapalıyken yapın.

#### 

Servis kapakları açıkken, hareket eden/dönen parçalar nedeniyle ezilme tehlikesi.

- Parmaklarınızı tamburun altına doğru itmeyin ve parmaklarınızı tetiğin üzerinde bekletmeyin.
- Bakım çalışmalarını, her zaman güç ünitesi kapalıyken yapın.

#### 11.2 Aksesuarlar ve opsiyonlar

Aksesuarlar ve opsiyonlar doğrudan ilgili Hellermann Tyton ülke temsilcisi üzerinden satın alınabilir,  $\rightarrow$  ayrı yedek parça listesi.

Adı	Ürün numarası
"Power pack CPK" güç ünitesi	106-00100
CPK tezgah montaj kiti	106-00040
CPK askı aparatı	106-00050
Güvenlik uyarıları CPK	106-29003
Elektrik kablosu, 1,8 m	123-90040
Bağlantı kablosu, 2 m	123-90052

#### 11.3 Üretici aracılığıyla servis

Her yıl veya yaklaşık 1 milyon bağlama işleminden sonra AT2000 CPK'nın HellermannTyton tarafından bakıma alınması önerilir. Bu sırada AT2000 CPK kontrol edilir ve güncel modifikasyon durumuna getirilir.

11.4 Bakım planı

NE ZAMAN?	KİM?	NASIL VE NE YAPILMALI?
Yaklaşık her 50.000 bağlama işleminde bir	Kurucu	<ul> <li>▶ Spiralin kontrol edilmesi ve gerekirse değiştirilmesi,</li> <li>→ "Spiralin kontrol edilmesi" sayfa 36.</li> </ul>
Yaklaşık her 300.000 bağlama işleminde bir	Kurucu	<ul> <li>▶ Ön plakanın kontrol edilmesi ve gerekirse değiştirilmesi,</li> <li>→ "Ön plakanın ve kesici pozisyonunun kontrol edilmesi" sayfa 36.</li> </ul>

#### 11.5 Onarım

NOT

Her periyodik bakım çalışmasından önce bir Reset işlemi uygulayın, → *"Reset işleminin uygulanması" sayfa 30.* 

#### 11.5.1 Üst çenenin kontrol edilmesi



- Üst çene 2 ve üst çene kılavuzunu 1 aşınma ve kırılma bakımından kontrol edin.
- ► Gerekirse üst çeneyi değiştirin, → "Üst çenenin değiştirilmesi" sayfa 35.

#### 11.5.2 Üst çenenin değiştirilmesi





Cıvataları **1** çıkarın.

Tüm ülkeler için servis iletişim adreslerini bulabileceğiniz

adres: <u>www.HellermannTyton.com</u>

- Üst çeneyi 2 bir tornavida yardımıyla ayırın (yaklaşık 3 mm).
- Üst çeneyi 2 aşağıya ve alt çenenin 4 yanına doğru çekin.
- Üst çene plakasını 3 dışarı çekerken sıkı tutun.



- Yayı 5, üst çene plakasını 3 ve üst çene kılavuzunu 6 aşınma ve kırılma bakımından kontrol edin.
- Üst çeneyi 2 alt çenenin 4 önünden eğimli şekilde üst çene kılavuzuna 6 yerleştirin.
- Yayı 5 üst çene plakası 3 ile yerleştirme esnasında sıkı tutun. Yayın 5 pozisyonunun doğru olmasına dikkat edin.
- Cıvataları 1 sıkın.

# 11.5.3 Ön plakanın ve kesici pozisyonunun kontrol edilmesi

► Güç ünitesini kapatın.



- Cıvataları 3 çıkarın.
- Cıvataları 1 çözün.

#### 

Kesilme tehlikesi. Kesici çok keskindir.

- Asla keskin kenara parmaklarınızla dokunmayınız.
- ▶ Ön plakayı **4**, alt çeneyle birlikte dikkatlice çıkartın.
- Kesme bıçağını 2 çıkartın.
- ► Ger. kesme bıçağını 2 değiştirin.
- Kablo bağı artıklarını temizleyin.
- Gerdirme pinyonunu ve atık kanalını basınçlı havayla temizleyin.
- Kesme bıçağını 2 eğimli kenarı içe bakacak şekilde girintiye yerleştirin.
- ▶ Ön plakayı 5, alt çeneyle birlikte yerleştirin.
- Civatalari 1 sikin.
- Cıvataları 3 takın ve sıkın.

#### 11.5.4 Spiralin kontrol edilmesi

Güç ünitesini kapatın.



- ► Kablo bağı kesici 2 düğmesini sola doğru itin.
- Kapı kilit tuşuna 3 basın.
- Kapağı 1 açın.

#### 11.5.5 Spiralin değiştirilmesi



- Cıvatayı 4 çıkarın.
- Spiral kapağını 5 yukarıya doğru döndürün.



- ► Hasarlı spirali 6 değiştirin.
- Spiralin dişleri aşağıya bakar.
- Spiral her iki yönde de yerleştirilebilir.



Spirali işarete 6 kadar içeri itin.



- Yanlış yerleştirme durumunda Spiral pozisyonu mesajı görüntülenir, **→** *"Ekran göstergeleri" sayfa 30.*
- ▶ Spiral kapağını 5 kapatın.
- Cıvatayı 4 sıkın.
- Kapağı 1 kapatın.

### 12 Teknik veriler

### 12.1 AT2000 CPK cihazı



	Değer
Maks. güç tüketimi	50 W
Giriş gerilimi	25,2 V
Boyutlar U × G × Y	Yaklaşık 285 mm × 86 mm × 245 mm
Ağırlık	Yaklaşık 1800 g
Demetlenecek ürün kalınlığı	maks. 20 mm çapa kadar



#### 12.2 Power pack CPK" güç ünitesi



	Değer
Şebeke gerilimi	100 V – 230 V
Şebeke frekansı	50/60 Hz
Koruma sınıfı	I
Boyutlar U × G × Y	Yaklaşık 260 mm $\times$ 110 mm $\times$ 93 mm
Ağırlık	Yaklaşık 1300 g
Destek batarya	CR 2032 3V veya eşdeğeri

#### 12.3 Gürültü ve titreşim bilgileri

Emisyon ses basınç seviyesi L <sub>pA</sub>	65 dB re20 μPa
Belirsizlik K <sub>pA</sub>	3 dB
Ses güç seviyesi L <sub>wa</sub>	76dB re1pW
Belirsizlik K <sub>wa</sub>	3 dB
Toplam titreşim değeri a <sub>h</sub>	0,8 m/s²
Belirsizlik K	1,5 m/s²

Belirtilen titreşim seviyesi, EN 60745-1:2009'de standart hale getirilen bir ölçüm yöntemine uygun olarak ölçülmüştür ve alet karşılaştırması için kullanılabilir.

Belirtilen titreşim değeri, elektrikli aletin öngörülen uygulamalarını temel alır ve farklı kullanım şekillerinde veya yeterli seviyede bakım yapılmaması durumunda gerçek değere göre farklılık gösterebilir.

Titreşim yükünün doğru şekilde tahmin edilebilmesi için belirli bir çalışma süresi esnasında, cihazın kapalı kaldığı veya çalıştığı fakat gerçekten kullanımda olmadığı süreler de dikkate alınmalıdır. Bu, tüm çalışma süresi boyunca titreşim yükünü önemli ölçüde azaltabilir.

- Kullanıcının, titreşimlerin etkisinden korunması için ek güvenlik önlemlerini uygulayın, örneğin:
- Elektrikli aletlerin ve görev takımlarının bakımı
- Ellerin sıcak tutulması
- İş akışlarının organizasyonu

## 13 Uygunluk beyanları

#### 13.1 Autotool sistemi AT2000 CPK

AT-K Uygunlu	k beyanı
	AUTOTOOLSYSTEM AT2000 CPK 106-00000
Üretici:	HellermannTyton GmbH
Cadde:	Großer Moorweg 45
Posta kodu/Şehir: Telefon:	∠5436 Tornescn, Almanya +49 4122/701-1
Faks:	+49 4122/701-400
İşbu beyanla, tarafımız	dan kullanıma sunulan ürünün
İsim:	Autotool sistemi AT2000 CPK
Ürün türü:	Bağlama aleti
Makine tipi:	Elektrikli bağlama aleti
Seri No.:	
tasarımı ve yapısı itibar sağlık gerekliliklerine u	iyle, aşağıda belirtilen AT Yönetmeliklerinin temel güvenli ve ygun olduğunu beyan ederiz:
2006/42/EG sayılı 2014/35/EU sayılı	makine yönetmeliği alçak gerilim yönetmeliği
Bu bağlamda aşağıdak	i uyumlu normlar uygulanmıştır:
EN60745-1:2000 + A1	1:2010
Tornesch, 25.01.2017	
HellermannTyton Gm	bH
Vekaleten	Vekaleten
M. Burneisfor	0.4
Martin Burmeister	Olaf Wulff Uygulama sistemleri geliştirme bölümü müdürü
Güvenlik mühendisi	

Κ

T-K Uvaunlul	k bevanı	
ti k oygania	Cocyani	
	POWER PACK CPK 106-00100 und 106-00110	
Üretici: Cadde: Posta kodu/Şehir: Telefon: Faks: İşbu beyanla, tarafımızd	HellermannTyton GmbH Großer Moorweg 45 25436 Tornesch +49 4122/701-1 +49 4122/701-400 an kullanıma sunulan ürünün	
İsim:	Power pack CPK	
Ürün türü:	Güç ünitesi	
Makine tipi:	Güç ünitesi (DC gerilim)	
Seri No.:		
tasarımı ve yapısı itibari sağlık gerekliliklerine uy	yle, aşağıda belirtilen AT Yönetmeliklerinin temel güvenli ve gun olduğunu beyan ederiz:	
2014/35/EU sayılı a	ılçak gerilim yönetmeliği	
Bu bağlamda aşağıdaki	uyumlu normlar uygulanmıştır:	
IEC/EN 60950-1		
Tornesch, 25.01.2017		
HellermannTyton Gmb	н	
Vekaleten	Vekaleten	
M. Burneisfor	0.4	
Martin Burmeister Güvenlik mühendisi	Olaf Wulff Uygulama sistemleri geliştirme bölümü müdürü	
İşbu beyan, makineler	e yönelik 2006/42/EG sayılı AT Yönetmeliği'ndeki Ek II A	

# HellermannTyton operates globally in 37 countries



#### Europe

HellermannTyton GmbH – Austria Rennbahnweg 65 1220 Viena Tel.: +43 12 59 99 55-0 Fax: +43 12 59 99 11 Email: office@HellermannTyton.at www.HellermannTyton.at

HellermannTyton – Bulgaria Email: officeBG@HellermannTyton.at www.HellermannTyton.at

HellermannTyton – Czech Republic Email: officeCZ@HellermannTyton.at www.HellermannTyton.cz

HellermannTyton – Denmark Industrivej 44A, 1. 4000 Roskilde Tel.: +45 702 371 20 Fax: +45 702 371 21 Email: thtk@HellermannTyton.dk

HellermannTyton - Finland Åyritie 12 B 01510 Vantaa Tel: +358 9 8700 450 Fax: +358 9 8700 4520 Email: myynti@HellermannTyton.fi www.HellermannTyton.fi

HellermannTyton S.A.S. – France 2 rue des Hêtres - CS 80543 78197 Trappes Cedex Tel: +33 1 30 13 80 00 Fax: +33 1 30 13 80 60 Email: info@HellermannTyton.fr www.HellermannTyton.fr

> HellermannTyton GmbH – Germany Großer Moorweg 45 25436 Tornesch Tel: +49 4122 701-0 Fax: +49 4122 701-40 Email: info@HellermannTyton.de www.HellermannTyton.de

HellermannTyton KFT – Hungary Kisfaludy u. 13 1044 Budapest Tel.: +36 1 369 4151 Fax: +36 1 369 4151 Email: officeHU@HellermannTyton.at www.HellermannTyton.hu

HellermannTyton Ltd – Ireland Unit A5 Cherry Orchard Business Park Ballyfermot, Dublin 10 Tel: +353 1 626 8267 Fax: +353 1 626 8022 Email: sales@HellermannTyton.ie www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton S.r.l. – Italy Via Visco, 3/5 35010 Limena (PD) Tel: +39 049 767 870 Fax: +39 049 767 985 Email: info@HellermannTyton.it www.HellermannTyton.it

#### HellermannTyton B.V. – Belgium/Netherlands

Belgium/Netherlands Vanadiumweg 11-C 3812 PX Amersfoort Tel.: +31 33 460 06 90 Fax: +31 33 460 06 99 Famaii (NL): info@HellermannTyton.nl Email (BE): info@HellermannTyton.be www.HellermannTyton.be

HellermannTyton AS - Norway Nils Hansens vei 13 0667 Oslo Tel: +47 23 17 47 00 Fax: +47 22 97 09 70 Email: firmapost@HellermanTyton.no www.HellermannTyton.no

HellermannTyton Sp. z o.o. – Poland Kotunia 111 62-400 Słupca Tel:: +48 63 2237 111 Fax: +48 63 2237 110 Email: info@HellermannTyton.pl www.HellermannTyton.pl

HellermannTyton – Romania Email: officeRO@HellermannTyton.at www.HellermannTyton.at

OOO HellermannTyton – Russia 40/4, Pulkovskoe road BC Technopolis Pulkovo, office A 8081 196158, St. Petersburg Tel.: +7 812 386 00 09 Fax: +7 812 386 00 08 Email: info@HellermannTyton.ru www.Hellermanntyton.ru

HellermannTyton – Slovenia Branch Office Ljubljana Podružnica Ljubljana, Ukmarjeva 2 1000 Ljubljana Tel.: +386 1 433 70 56 Fax: +386 1 433 63 21 Email: officeSl@HellermannTyton.at www.HellermannTyton.si

HellermannTyton España s.l. – Spain / Portugal Avda. de la Industria 37 2° 2

Avda. de la Industria 37 2° 2 28108 Alcobendas, Madrid Tel.: +34 91 661 2835 Fax: +34 91 661 2368 Email: HellermannTyton@HellermannTyton.es

www.HellermannTyton.es HellermannTyton AB – Sweden Isafjordsgatan 5 16440 Kista Tel.: +46 8 580 890 00 Fax: +46 8 580 348 02 Email: kundsupport@HellermannTyton.se www.HellermannTyton.se

HellermannTyton Engineering GmbH – Turkey Saray Mah Dr. Adnan Büyükdeniz Cad. No:4 Akkom Office Park 2. Blok Kat: 10 34768 Ümraniye-istanbul Tel: +90 216 687 03 40 Fax: +90 216 250 32 32 Email: info@HellermannTyton.com.tr www.HellermannTyton.com.tr

#### HellermannTyton Ltd – UK William Prance Road

Villiam Plance Joad Plymouth International Medical and Technology Park Plymouth, Devon PL6 5WR Tel.: +44 1752 701 261 Fax: +44 1752 790 058 Email: info@HellermannTyton.co.uk www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Ltd – UK Sharston Green Business Park 1 Robeson Way Altrincham Road, Wythenshawe Manchester M22 4TY Tel: +44 161 947 2220 Fax: +44 161 947 2220 Email: sales@HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Ltd – UK Cley Road, Kingswood Lakeside Cannock, Staffordshire WS11 8AA Tel.: +44 1543 728282 Fax: +44 1543 728284 Email: info@Hellermanntyton.co.uk www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Data Ltd – UK Waterside House, Edgar Mobbs Way Northampton NN5 5JE Tel.: +44 1604 707 420 Fax: +44 1604 705 454 Email: sales@htdata.co.uk www.htdata.co.uk

#### Middle East

HellermannTyton – UAE Email: info@HellermannTyton.ae www.HellermannTyton.ae

#### **North America**

HellermannTyton – Canada Tel.: +1 905 726 1221 Fax: +1 905 726 8538 Email: sales@HellermannTyton.ca

HellermannTyton – Mexico Tel.: +52 333 133 9880 Fax: +52 333 133 9861 Email: info@HellermannTyton.com.mv www.HellermannTyton.com

HellermannTyton – USA Tel.: +1 414 355 1130 Fax: +1 414 355 7341 Email: corp@htamericas.com www.HellermannTyton.com

#### **South America**

HellermannTyton – Argentina Tel::+54 11 4754 5400 Fax:+54 11 4752 0374 Email: venta@HellermannTyton.com.ar www.HellermannTyton.com.ar

HellermannTyton – Brazil Tel.: +55 11 4815 9000 Fax: +55 11 4815 9030 Email: vendas@HellermannTyton.com.br www.HellermannTyton.com.br

#### Asia-Pacific

HellermannTyton – Australia Tel.: +61 2 9525 2133 Fax: +61 2 9526 2495 Email: cservice@HellermannTyton.com.au www.HellermannTyton.com.au

> HellermannTyton – China Tel.: +86 510 8528 2536 Fax: +86 510 8528 2731 Email: cservice@HellermannTyton.com.cn www.HellermannTyton.com.cn

HellermannTyton – Hong Kong Tel.: +852 2831 9090 Fax: +852 2832 9381 Email: cservice@HellermannTyton.com.hk www.HellermanTyton.com.sg

HellermannTyton – India Tel.: +91 120 413 3384 Email: cservice@HellermannTyton.co.in www.HellermannTyton.co.in

HellermannTyton – Japan Tel.:+81 3 5790 3111 Fax:+81 3 5790 3112 Email: mkt@hellermanntyton.co.jp www.HellermannTyton.co.jp

HellermannTyton – Republic of Korea Tel.: +82 32 833 8012 Fax: +82 32 833 8013 Email: cservice@HellermannTyton.co.kr

HellermannTyton – Philippines Tel.: +63 2 752 6551 Fax: +63 2 752 6553 Email: cservice@HellermannTyton.com.ph www.HellermannTyton.com.ph

> HellermannTyton – Singapore Tel.: +65 6 586 1919 Fax: +65 6 752 2527 Email: cservice@HellermannTyton.sg www.HellermannTyton.com.sg

HellermannTyton – Thailand Tel.: +662 237 6702 / 266 0624 Fax: +662 266 8664 Email: cservice@HellermannTyton.co.th www.HellermannTyton.com.sg

#### Africa

HellermannTyton – South Africa Tel.: +27 11 879 6600 Fax: +27 11 879 6603 Email: jhb.sales@Hellermann.co.za www.HellermannTyton.co.za